Februari 21, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

15 aña

Misterio di avioneta cu a "crash" den Calabas

Pagina 2 y 3



Tweede Kamer preocupa pa no lastra islanan den conflicto na Venezuela

Pagina 7

Avioneta tabata bula hopi abou



ESAKI ta loke por a scucha di personanan cu ta biba den becindario di Calabas relaciona cu e avioneta cu a baha diamars pa 7.45 di anochi den e mondi ey banda.

Un rato prome cu esey e avioneta piper 2 di matricula N23408 a tuma contacto cu Toren di Control bisando "may day may day", un expresion cu sigur no a wordo scucha e ultimo añanan.

E area ta uno cu habitantenan ta custumbra di scucha avionetanan ta bula den oranan laat di anochi of den madruga. "Ta zonido so nos ta scucha. Ningun luz, pero nos sa cu ta avioneta," un habitante a comenta na AWEMainta.

Segun expertonan a bisa, e bulamento abou di avionetanan tin su motibo. Di e forma aki ta evita cu nan ta wordo capta dor di autoridadnan local y mas ainda si nan ta cu luznan paga. E meta ta probablemente ta pa drop cargamento di droga, arma of cualkier cos ilicito. Den e caso di e avioneta aki N23408 por bisa cu su luznan tabata cendi.

Tin informe cu el a bula pa basta rato den bisindario di aeropuerto, manera ta keiro, y pa despues informa ora cu e tabata n'e otro banda di Aruba cu e crash pasobra ta parce cu fuel ta cabando. For di momento cu e piloto di e avion di un motor a bati alarma di may-day te na momento cu nan a baha den mondi na Calabas a transcuri apenas 30 seconde.

Manera ta conoci, abordo tabatin dos persona y ambos ta papia Ingles y Spaño, y ta wordo bisa, extra-oficialmente uno ta Venezolano.

Piloto: "Calcule mal el combustible"

Misterio di avioneta cu a "crash" den Calabas

KISAS, segun expertonan consulta, no tin nada straño cu e avioneta cu a crash diamars anochi den mondinan di Calabas. Pero tambe por ta cu tin algo mas tras di esaki. P'esey autoridadnan local a habri un investigacion y e dos personanan mientrastanto no por bandona Aruba.

Manera menciona den un otro articulo, basa riba informenan no oifical, e avioneta N23408 a pasa pazuid di Aruba caba y despues a bay na e area panort. Pakico no a baha di biaha. Con por posibel cu e no a mira cu su fuel tabata cabando.

No ta normal tampoco, segun expertonan, cu ta realisa un buelo di 4 ora largo cu un avioneta di un motor (pues un distancia basta largo) y riba dje den oranan di anochi. Procedura normal ta cu e tipo di avionetanan aki ta cubri rutanan cortico y semper cu un radius di un ora for di e siguiente aeropuerto. Pakico a desvia di e procedura aki.

Un piloto semper ta midi su combustibel. Ta conoci mas peso e carga ta, mas fuel mester tin. Den e caso aki e piloto mes a bisa. "Tenia el viento de frente y calcule mal el combustible". Esaki ta zona straño. No ta sin mas un piloto ta calcula e cantidad necesario di fuel malo. Prome cu e buelo e ta haci su calculacionnan basa riba con pisa e contenido di e buelo ta. Mas peso, mas fuel ta bay wordo gasta y tambe e mester sa e condicion di tempo. Tur hende sa, mas pilotonan di e areanan aki, cu e ultimo luna tabatin un biento basta fuerte. Cu el a haya e biento "de frente" no mester tabata un sorpresa. Solamente si e tabatin un carga den cual a uza e maximo di fuel y despues a tarda pa deshaci di e carga aki. Y si e avioneta tin dos persona so abordo, con por a "misjudge" e situacion asina hopi cu mester a baha riba tera.



E tres hipotesisnan cu autoridad sigur mester tene cuenta cun'e: e tabata realisando un buelo normal di Santo Domingo pa Aruba y pa unda despues no ta conoci. Ta ser bisa cu su distino final lo ta Colombia despues di haci un tecnical stop na Aruba. Esey ta ser mira tambe den su flight plan; maske a spera dos dia prome e avioneta aki caba. Hopi ta kere cu aki por papia di un buelo pa drop droga; of e tin algo di haber cu e situacion na Venezuela (lesa otro articulo riba doñonan di e avioneta).

Avioneta N23408 ta di Venezolanonan biba na Miami

HACIENDO un investigacion relaciona cu e avioneta N23408 cu a cay diamars anochi den mondi na Calabas, a saca afo cu e ta pertenece na un compania di Venezolano biba na Miami.
E avioneta ta registra na Merca y e Piper -38-112 a caba di haya su registracion dia 23 di januari ultimo, cu pa casualidad t'e mesun fecha riba cual Juan Guaido a auto-proclama su mes Presidente interino di Venezuela.
E avioneta aki ta pertenece n'e compania Luvinovich International LLC, estableci na Miami Dade, di cual diferente di e ehecutivonan ta di fam Carrero y nan ta originario di Tachira. E nombernan cu mas ta aparece ta Lisandro, Luvin, Elisabeth y Eyleen, tur di fam Carrero. Pero ta parce cu e avioneta aki cu nan a adkiri aña pasa a wordo gelease.
Informacion adicional ta mustra cu e avioneta aki a lanta buelo for di Miami dia 16 di februari den oranan di atardi, pero su destinacion no a wordo registra.
Tur cos ta indica cu e lo mester a bula pa Republica Dominicana for di unda el a lanta buelo bek dia 19 di februari y esaki ta wordo confirma dor di autoridadnan di aviacion di e pais di merengue.

Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC) a informa prensa diarazon cu e avioneta aki a pasa den un operacion normal. E avioneta tipo Piper modelo PA/38 di matrícula N23408 y di un motor, a lanta buelo for di República Dominicana.
IDAC a indica cu e operadornan di e avioneta accidente a cumpli cu tur protocol poni den e plan di buelo di Aeropuerto Internacional dr. Joaquín Balaguer (El Higüero), y nan tabata participando den un "Fly Inn", un evento di promocion di aviacion turistico. Den e nave, nan ta sigui bisa, tabata biaha un Mericano y un Venezolano. Sinembargo no a menciona e destinacion cu a wordo registra riba nan Flight Plan.





Venezuela ta revisa relacion cu ABC



VICE Presidente di Venezuela Delcy Rodriguez a informa diaranson cu Venezuela a pone bou revision su relacionnan cu e islanan ABC. Esaki el a informa periodistanan durante un encuentro cu e sector aki diaranson merdia.
Den e conferencia aki el a bisa cu Gobierno di Nicolas Maduro a haya su mes "forsa" pa pone "bou revision" su relacionnan diplomatico cu e islanan Aruba, Boneiro y Corsou, islanan cu ta forma parti di Reino Hulandes. Hulanda ta critico riba Gobierno di Maduro. "Esaki tabata un instruccion di Presidente Nicolas Maduro na e Canciyer Jorge Arreaza. Esaki ta bini aserca di e decision pa cera frontera aereo y maritimo cu e islanan aki, manera anuncia diamars ultimo.

Pa Aruba, Hulanda ta kere cu Aruba mester atende tur nan problema cu Venezuela

Hulanda mester asumi un posicion mas fuerte pa cu Venezuela



DESPUES cu antayera a ser informa cu Venezuela a sera su fronteranan p'e islanan ABC, ayera esaki a bira oficial, cu tabata motibo cu ayera tardi Prome Minister Evelyn Wever Croes a yama un conferencia di prensa extraordinario, bisando cu Gobierno Venezolano den un forma unilateral a dicidi di sera fronteranan. No ta conoci pa cuanto tempo.

Prome Minister Wever-Croes a haya confirmacion di esaki for di Embahador di Reino na Caracas y tambe for di Consul General di Venezuela na Aruba. Kico t'e intencion tras di esaki, Gobierno di Aruba no a haya. Gobierno Venezolano a laga sa di bay re-evalua e relacion diplomatico cu Gobierno di Reino. Inmediatamente Gobierno di Aruba a bay den reunion interno, pero mucho mas no por haci.

Lo no tin impacto grandi, pasobra for di biaha mas, a busca otro alternativanan caba pa importa fruta, berdura y pisca. Si Prome Minister Wever Croes a haci un apelacion pa comerciantenan no usa esaki como pretexto pa aumenta prijs.
Loke cu tin Gobierno preocupa, ta nos hendenan cu ta pega na Venezuela, maske a ser avisa pa no biaha pa Venezuela, si no tin mester. Aruba no sa pa cuanto tempo frontera ta keda sera y si tin hende cu tin urgencia pa bin bek, mester busca otro via, p.e. Colombia.

Gobierno no ta kere cu Aruba por manda avion pa busca e Arubianonan pega e biaha aki. Aña pasa ta diferente cu awor. E situacion ta sigui tenso na Venezuela y awor cu e fecha cu e ayudo humanitario ta yegando cu ta diasabra awor. El a pidi pa tur hende keda tranquilo na Aruba. Na Embahada Hulandes a laga sa cu nan tin como 500 Hulandes registra.

POSICION DI HULANDA

Por a sinti ayera un Prome Minister Evelyn Wever Croes masha irita cu Hulanda. E mandatario a reacciona fuerte, ora a puntre kico t'e posicion di Hulanda. For di Hulanda, e ta wordo constantemente yama, keriendo cu e mester atende cu caso di Venezuela, siendo cu e mes tin crisis financiero na Aruba pa atende cu esaki. Y esaki ta su prioridad.

Nicolas Maduro a duna di conoce cu e tin cu bay re-evalua e relacion diplomatico cu Hulanda, y tabata e momento ey cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a haya e pregunta, "kico e Consul General di Venezuela ta keda haci na Aruba", sin tog no tin un relacion mas. Prome Minister a duna di conoce cu su reaccion cu Hulanda tabata: "Ki dia Reino mes ta reconsidera su relacion diplomatico cu Venezuela?".

Gobernacion no ta facil, pero awor e tin cu atende cu problema di otro, ta frustrante. Aruba tin un crisis social, problema den enseñanza, Aruba tin su problemanan financiero, cu Evelyn Wever Croes a bisa di no ta haya tempo pa atende cu nan, mientras cu Hulanda kier pa Aruba atende cu problema di un otro pais.

Pesey Aruba a apela na Gobierno di Reino pa tuma un posicion mas firme. Aruba no por haci riba su mes, pasobra Aruba ta parti di Reino, y Reino ta atende relacion exterior pa Aruba tambe.

Minister Romero ta informa cu

Aviacion ta investigando avioneta cu a baha forzosamente

DIAMARS anochi pa mas o menos 8'or, a drenta notificacion cu un avion lo a cay den e area di Calabas. Inmediatamente patruya di polis, ambulans, brandweer, y demas autoridadnan a acudi na e sitio. Por a haya confirmacion for di toren di control na aeropuerto, cu a perde contacto cu un avioneta cu tabata aproximando Aruba.



Bureau Rampenbestrijding Aruba inmediatamente a yama un reunion cu caracter di urgencia, segun e proceduranan vigente, pa asina coordina y monitorea e trabounan y procesonan na e sitio di e susedido, siguiendo e procedura segun e rampenplan vigente.

Resultado preliminar di e sucedido a duna di conoce cu e avioneta cu matricula N23408, Piper PA-38 (Tomahawk), a haci un aterisahe forsoso den mondi den e area di Calabas. E avioneta tabata tin dos ocupante abordo, un di nacionalidad Mericano y un di nacionalidad Venezolano. Afortunadamente e ocupantenan ta den bon estado di salud y a presenta heridanan menor. E avioneta en cuestion tabata realisando un vuelo for di Higuero (Republica Dominicana) pa Aruba.

E investigacion a cuminsa ayera nochi mes y lo wordo conduci segun reglanan internacional vigente di ICAO su Anexo 13. Autoridadnan internacional manera NTSB (como cu e avion ta matricula na Merca) a haya un notificacion oficial caba for di Aruba.

Expertonan di Directie Luchtvaart, cu entrenamiento special pa investigacion di accidente, ta encarga cu e investigacion preliminario cu ayudo di otro instancianan. E procedura ta dicta cu asina cu e rapport keda revisa y aproba pa un comision independiente, esaki lo keda publica.
Pa awor no lo duna ningun informacion specifico pa asina e investigacion por tuma luga den tur trankilidad, manera mester ta.

Acuerdo di gobernacion cardinal MEPPORRED

Premier Evelyn (MEP) ta cera refineria riba presion di (POR)

pa complace dealnan di Otmar

MIRANDO e forma con prome minister Evelyn Wever Croes a atende cu e desaroyo relaciona cu e refineria di San Nicolas y hunto cun'e e decision di su gobierno di anuncia plan pa construccion di un hotel di 900 camber na Seroe Colorado y pa uza tereno di refineria pa planta Cannabis/Marijuana ta practicamente confirma cu e desaroyonan aki ta forma parti di e acuerdo di gobernacion entre partido MEP, POR y RED. Parlamentario Mike de Meza ta mustra cu for di momento cu gabinete Wever Croes a huramenta na 2017, gobierno dirigi pa Evelyn Wever Croes no a haci ningun esfuerso pa atende cu e compania CITGO pa mira unda gobierno por yuda pa atende cu e desaroyonan cu a surgi ultimo tempo. Esaki parlamentario Mike de Meza ta bisa cu el a bin ta ilustra ya pa casi un aña y mey caba.

De Meza a sigui mustra cu ta hopi yamativo e hecho cu net den mesun dianan cu minister di turismo Dangui Oduber den presencia di minister di infrastructura Otmar Oduber ta sinta hunto pa anuncia e proyecto hotelero di 900 camber, y cu gobierno MEPPORRED ta anuncia cu muy pronto lo legalisa Cannabis/Marijuana, prome minister Wever Croes a reuni cu ehecutivonan di CITGO pa despues bin afo y bisa cu e proyecto di reapertura di e refineria di San Nicolas ta keda suspendi por lo pronto.

"Ya caba siman pasa mi a mustra cu prome minister nunca kier a sinta cu representantenan di CITGO kendenan a bin Aruba y a busca un reunion cu su persona, pero Evelyne a informa nan cu e no tin tempo pa sinta cu nan.

Claramente esey ta mustra su falta di interes den e proyecto aki mientras cu ta mesun prome minister aki den pasado a declara den reunion publico di Parlamento, cu portanan cu ta habri pa su persona, no ta habri pa Mike Eman.



Tambe ta mesun prome minister aki algun luna pasa a declara den reunion publico di Parlamento cu lo por uza e tereno di refineria pa plantacion di Cannabis/Marijuana y asina haci esaki e di dos pilar economico pa Aruba.

Evelyn a gaba cu e tin contactonan cu diferente compania petrolero cu ta interes den e refineria pero te cu dia di awe sinta awo den gobierno, ni un solo nomber di e tanto companianan cu e tin contacto cu nan, a wordo presenta of el a sinta cu nan.

Ta for di un tempo caba por a mira cu e gobierno aki ta ehecutando un draaiboek tras di cual tin cantidad di cos ta hungando un rol di gruponan cu tin otro interesnan cu gobierno ta mira na prome luga.

Awor cu e propio minister Otmar Oduber, kende su firma ta bou di henter e acuerdo pa e proyecto di reapertura di e refineria, kende a celebra cu pueblo e logro aki dilanti di oficina di gobierno, awor tin e curashi di bisa cu ta un proyecto di Mike Eman y Mike de Meza. Asombroso con un minister cu pa 17 aña a sostene e vision politico di partido AVP, a carga responsabilidad como minister den dos gabinete di AVP, awor ta pretende cu e no tin nada di haber cu decisionnan cu e gobierno den cual el a participa, ta logra.

Esey ta mustra di falta di weso di lomba, un insulto pa pueblo ora c'un politico cu mesun ministernan di gabinete Wever Croes a keha di corupcion y otro kehonan na ministerio publico, awor kier pretende cu e no tin nada di haber cu e dos gabinetenan di AVP.

Sin cu ainda tin un decision definitivo riba futuro di e refineria, caminda RDA a sigura cu e proyecto lo sigui den futuro, minister Otmar Oduber ta sinta banda di un di e ministernan cu mas el a insulta y a wordo insulta dor di dje, pa papia riba un proyecto riba cual mester bay tira un bista di cerca pa mira tur cu lo wordo beneficia cu e proyecto aki.

Ta bisto awor cu tin un acuerdo entre e lider di partido MEP y actual prome minister Evelyn Wever Croes y minister Otmar Oduber caminda e prome minister lo tabata encarga pa percura pa no yuda den e proceso di reapertura di e refineria, caminda su persona mes a para na porta di e refineria pa e habri y e lider di POR y actual minister di infrastructura Otmar Oduber caminda un ta percura pa reapertura di e refineria fracasa bou di e partidonan POR y RED.

Ta mesun prome minister aki a elogia den pasado su actual minister di asuntonan social, Glenbert Croes, pa su gran esfuerso y hasta a sigura pueblo cu ta dor di esfuersonan di Glenbert y su contactonan na Venezuela cu ehecutivonan di PDVSA, a bin logra e acuerdo pa reapertura di e refineria.

Awor cu Glenbert Croes sinta den gobierno como minister no un solo bishita of esfuerso el a haci pa atende cu e desaroyonan di ultimo lunanan pa saca un man pa yuda e proyecto cu Evelyn a insisti di ta su logro pero Otmar Oduber un biaha mas ta esun cu ta defini kico prome Minister Evelyn Wever Croes tin cu haci pa asina e gobierno aki keda na bida. Un berguensa pa mira con e partido MEP a engaña e pueblo cu nan si lo a percura pa e refineria tin un existencia.

Esaki lo ta e di cinco operador di refineria cu lo bandona operacion bao un gobierno di MEP, Parlamentario Mike de Meza a declara.

Tweede Kamer preocupa pa no lastra islanan den conflicto na Venezuela



TA existi preocupacionnan grandi den Tweede Kamer riba e consecuencianan di escalacion di e crisis na Venezuela pa Aruba, Boneiro y Corsou. Gobierno mester haci "tur lo posibel" pa evita cu Reino ta "wordo chupa den un conflicto".

Esaki ta wordo bisa door di entre otro e partidonan D66, VVD, GroenLinks y SP. E partidonan ta haya cu Hulanda mester pone bon cla cu ta ayudo humanitario ta wordo duna y cu nan no kier ta envolvi den un intervencion militar. Segun GroenLinks, Hulanda no mester situa su mes demasiado na banda di e Mericanonan.

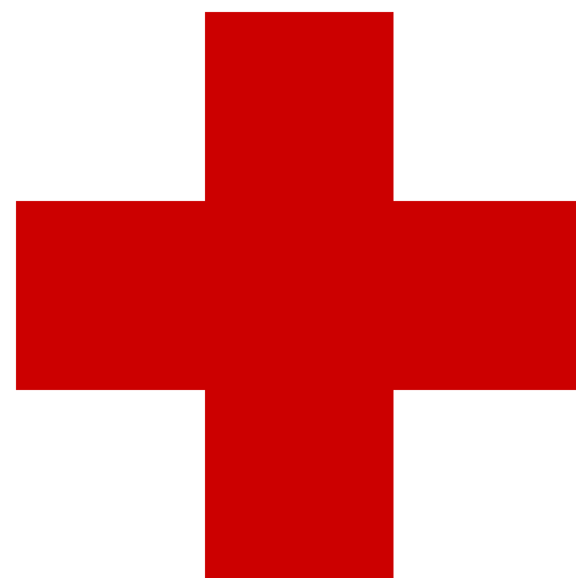
Venezuela ta e bisiña mas grandi di Reino Hulandes, segun Kamer. Aruba, Boneiro y Corsou ta situa hopi cerca, den caso di Aruba na menos cu 30 KM. E miembronan di Kamer ta haya cu Hulanda no mester politisa e situacion, manera e Mericanonan.

Anteriormente caba Kamer a puntra caba su Reino ta prepara pa tur scenario. Minister Blok di Relacionnan Exterior a bisa e tempo ey cu no tin indicacionnan concreto pa un menasa militar for di Venezuela, pero cu e Gabinete ta tene cuenta cu tur e scenarionan.

Manera ta conoci, Venezuela a anuncia cu ningun avion ni nave maritimo por sali di Venezuela pa e islanan (Red) straño cu e no a menciona vice versa).

E Gobierno ta rabia pasobra Corsou ta wordo uza den e punto di entrega di ayudo humanitario pa e pueblo di Venezuela. GroenLinks y D66 ta haya cu Gobierno mester pone bon cla cu na Corsou simplemente ta tuma e ayudo pa manda, y e ayudo ta alimento, medicina y awa. SP y VVD ta enfatisa cu "no mester haci politica cu e ayudo aki".

Cruz Cora kier amplia ayudo na Corsou y Aruba mas rapido posibel



E organisacion Cruz Cora ta consciente di e necesidad cu mester di mas organisacionnan pa duna un man pa atende cu e problematica di refugiadonan y personanan cu ta huyendo di e crisis na Venezuela. P'esey nan a expresa di kier amplia e ayudo cu na ta brinda tanto na Aruba como na Corsou.

Segun un articulo publica den AD na Hulanda, CR kier brinda mas ayudo na e miles di Venezolanonan cu a huy di nan pais y a busca refugio na Aruba, Boneiro y Corsou. E situacion di e hendenan aki ta empeorando cu dia. Nan mester urgentemente di alimento, remedi y un dak riba nan cabes.

Nan ta bisa cu e evento di recaudamento di fondo cu Cruz Cora a cuminsa cun'e siman pasa pa Venezolanonan cu a huy pa exterior, te cu awor a recoge solamente 106 mil euro. Den e ultimo añanan, segun calculonan haci, rond di 3 miyon Venezolano a huy bayendo pa exterior debi na e situacion economico malo den e pais.

Cruz Cora ta papia di un situacion "malisimo" di e hendenan aki na Aruba, Corsou y Boneiro. "E hendenan ta biba den continuo miedo y insiguridad," un bosero di e organisacion a expresa. "Nan mester busca forma con nan por yega na un dak riba nan cas of remedio. Te ainda diariamente e hendenan ta yega e tres islanan. Hopi biaha nan ta biba scondi. Abuso di contrabanda di hende, prostitucion obligatorio, door di esaki ta un riesgo grandi.

Cuanto Venezolano cu a huy ta scondi of biba riba e islanan, no ta mucho cla. Ta wordo calcula cu na Corsou tin rond di 4 pa 6 mil Venezolano riba e isla. Hopi di e Venezolanonan ta yega di forma ilegal, cu boto na e islanan.

Ya caba, e articulo ta bisa, e islanan ta bisa cu nan ta preocupa riba e consecuencianan pa e bida local. Gobierno di Corsou luna pasa a pidi Hulanda pa ayudo pa atende cu e fluho di entrada di e refugiadonan.

Den Haag lo mester brinda mas ayudo pa control e boto di refugiadonan cu ta yega. Pero tambe mester bini cu mas sitio unda cu Venezolanonan sin permiso di estadia por keda.

Presidente Maduro dialuna ultimo a bisa cu nan a haya ayudo di Rusia pa mehora e situacion di e poblacion. El a priminti cu diaranson ta yega 300 ton di material, entre otro "remedinan hopi caro".

Prome cu esey el a nenga di ricibi centenares di ton di ayudo humanitario Mericano. Merca a baha e materialnan aki na e ciudad fronterisa Cutua, di Colombia.

Evento di Hebbe Hebbe Festival no ta tuma lugar mas e aña aki

E Festival Hebbe Hebbe a keda cancela pa motibonan personal di e organisadornan, asina Shohaira da Silva, yiu muher di Manuel a participa den e programa Ivo For Live ayera merdia. T'asina cu diarazon merdia e informacion a drenta, cu casa di e organisador Manuel da Silva a sufriendo un quebrante di salud serio despues di a haya un atake di curason severo.

E pronostico no ta mustra nada bon como tal a opta cu no ta responsabel sigui cu e evento mas. E aña aki tabata planea pa muda e evento pa Harbour Arena pa dia 1 di maart proximo.

Despues cu a delibera pa varios dia riba e situacion di famia da Silva. Organisacion di Hebbe Hebbe lo no por continua cu Hebbe Hebbe e aña aki.

Famia ta lamenta cu no por continua manera cu a haci esaki pa 21 aña. Nan ta pidi pa please duna famia un espacio pa por despidi di nan ser stima.

Evelyn Wever Croes a scoge pa para band'i Venezuela y traiciona Aruba

Prome Minister Wever-Croes ta haci manera e no conoce negoshi di transporta oro

Segun Arthur Dowers



Ministerio Publico y RST a confisca un gran parti di oro y desde un principio fraccion di AVP a indica cu e cos aki ta sumamente straño. Na momento cu a confisca esaki, e Prome Minister di Aruba,Evelyn Wever Croes a bay para na banda di Venezuela bisando cu ta culpa Aruba di ta coopera p'e oro aki pasa.

Na varios ocasion Parlamentario di fraccion AVP, drs. Arthur Dowers, cu e Prome Minister di Aruba tabata sa masha bon cu pais Aruba no a coopera ningun momento cu nada ilicito. E ta considera esaki como un traicion ora di a para na banda di Venezuela, na banda di esnan cu ta meti den e oro cu ta di nan mes. Esaki ta di Venezuela y no di Aruba.

No sa si Evelyn Wever-Croes a haya parti di esaki, pero fraccion di AVP nunca a haya esaki. "Loke si mi por bisa ta cu Wever-Croes t'esun cu tabata amigo di e persona cu ta trafica e oro", segun Parlamentario Dowers. E fraccion a mira e persona aki para den un jeep cu Evelyn Wever-Croes, pasobra e ta su coordinador. Tambe a mira cu tin un 'vestiging' di e compania - cu ta transporta e oro - na oficina Evelyn Wever-Croes.
Den henter e caso aki Evelyn Wever-Croes hunto cu e persona cu a haci e trabou akinan.

A ricibi un indicacion cu e persona aki no solamente tabata establece ey, pero tabata cliente di Wever-Croes y Ruiz unda nan ta recorde cu e tin di haci 'aangifte' di su BBO, BAZV di aña 2018.
No bin bisa cu bo no conoce e persona aki, pasobra e ta bo cliente y bon amigo di boso. Fraccion di AVP no ta culpa e persona, pero ta culpa Minister Presidente cu ta haci como si fuera cu e no sa di e negoshi aki. Ta mustra cu e tabata ricibi placa di e negoshi.

"Si ami tabata transporta oro y mi ta paga, abo ta mi abogado of consehero, ora e placa di oro drenta bo tambe ta haya parti di dje." No bin gaña y proteha bo mes, pasobra e tabata bon na altura. Nunca e mester a bay contra pais Aruba, haciendo cu fraccion di AVP tabata haciendo algo ilegal.
Un Parlamentario cu ta trahando pa 1 aña y mey ta kere cu Minister di Husticia ta responsabel pa invoer, door y uitvoer di e pais aki.
E no sa cu tin un ley special cu ta regarda trecemento di producto, door voer di producto y export di producto for di e pais akinan.

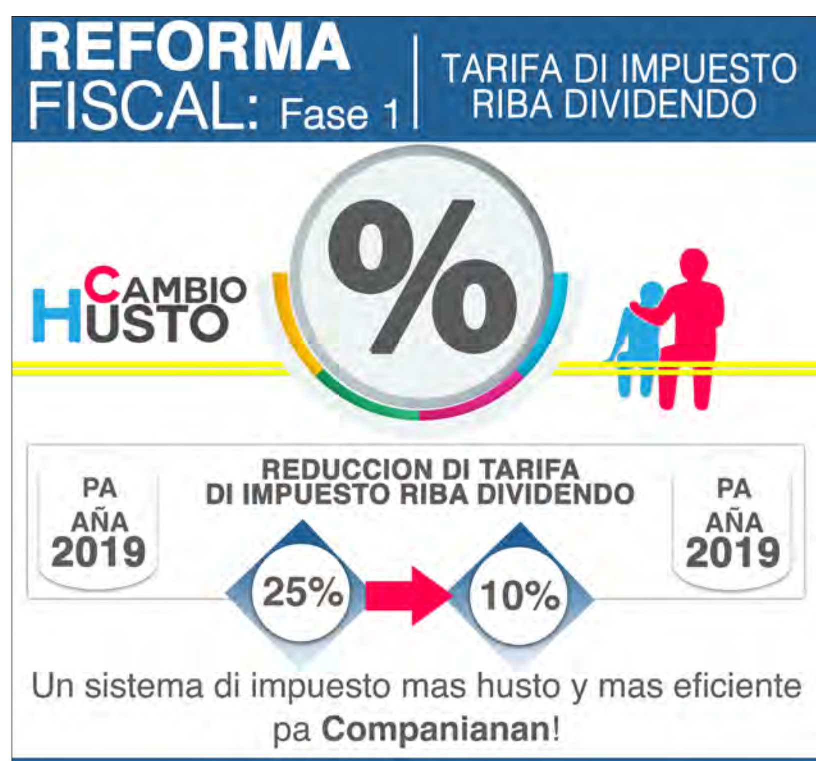
Pa 1 aña y mey pueblo a tira placa afo p'e Parlamentario aki ta den un stoel den Parlamento, firma un lista di presencia. El a pone cantidad di barbaridad cu Minister Dowers a acorda 27 mil kilo di oro pasa.
Tur esaki no tin nada di haber cu Parlamentario Dowers, kende ta dispuesto pa dun'e splicacion di leynan of materia cu e no ta comprende, segun Arthur Dowers.

Reunion cu CITGO no a sigui

E reunion planea ayera entre e team di crisis cu Gobierno a institui, cu mester a reuni ayera e.o. CITGO y oficialnan di Gobierno Mericano, no por a sigui ayera.
Di acuerdo Prome Minister Evelyn Wever Croes, e reunion di ayera no por a sigui, debi na un snow-storm pisa cu a ataca e.o. ciudad di Washington. Ni skol no tabatin ayera na e.o. Washington.
Asina cu e situacion normalisa, lo studia un fecha p'e reunion aki por continua.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E tarifa di impuesto riba dividendo ta baha di 25 % pa 10%



DEN cuadro di e prome fase di Reforma Fiscal, Gobierno ta sigui baha e tarifa di impuesto. Den prome instante a baha e tarifa di Loonbelasting y Inkomstenbelasting na unda cu 30 mil hende no ta paga mas Inkomsten y Loonbelasting, mayoria ta pensionado. 25 mil hende cu tin salario mas halto cu Awg.2.300 pa luna a haya reduccion di tarifa di Inkomsten y Loonbelasting. Fin di januari, por a sinti e prome diferencia aki na unda cu e trahadonan por a bay cas cu mas placa den nan cartera. E tarifa di Grondbelasting tambe a wordo cambia den cua esnan cu tin propiedad di balor mas abou cu 500 mil florin, ta bay paga menos Grondbelasting.

Tambe, a baha e tarifa di impuesto riba dividendo di 25 % pa 10% pa aña 2019. E cambio aki ta pa compesa companianan cu a paga mas Grondbelasting pasobra e propiedad comercial su tarifa a subi di 0.4 % pa 0.6 %.

<Sigui na pagina 11>




Results of the Government of Aruba bonds issue - 100,000,000.00 5.25% FEBRUARY 15, 2019 – 2031

Issuance pursuant to the State Decree of January 21, 2019 no. 1 (AB 2019 no. 4), in implementation of the article 2 of the State Ordinance of December 21, 2018 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2019 service year (AB 2018 no. 80), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and the articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, subsection a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6) (State Decree Financing Requirement 2019-I).

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document “Policy governing Government of Aruba’s electronic bond issue via a tender system”, the effective yield amounted to 4.9685 percent for the above-mentioned bond issue for the amount of Afl. 100,000,000.00 with a maturity of 12 years at yearly coupon of 5.25 percent. This amount has been fully subscribed.

Aruba, February 20, 2019
Centrale Bank van Aruba




Results of the Government of Aruba bonds issue - 70,000,000.00 5.50% FEBRUARY 15, 2019 – 2032

Issuance pursuant to the State Decree of January 21, 2019 no. 2 (AB 2019 no. 5), in implementation of the article 2 of the State Ordinance of December 21, 2018 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2019 service year (AB 2018 no. 80), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and the articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, subsection a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6) (State Decree Financing Requirement 2019-II).

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document “Policy governing Government of Aruba’s electronic bond issue via a tender system”, the effective yield amounted to 5.0130 percent for the above-mentioned bond issue for the amount of Afl. 70,000,000.00 with a maturity of 13 years at yearly coupon of 5.50 percent. This amount has been fully subscribed.

Aruba, February 20, 2019
Centrale Bank van Aruba



E impuesto riba dividendo ta encera e ganashi di un compania cu ta wordo reparti na e accionistanan kendenan normalmente ta paga 25 % di impuesto riba e dividend. Awo esaki a baha pa 10 %. Cu esaki, Gobierno ta spera cu e companianan cu pa hopi aña no a paga nan dividendo na nan accionistanan, lo probecha di e rebaho di tarifa aki cu ta conta exclusivamente pa aña 2019. Prome Minister ta recomenda tur compania pa haci uzo di e cambio aki den aña 2019 y paga e dividendonan cu tawata tin reserva cu e reduccion di tarifa di 25 % pa 10%.

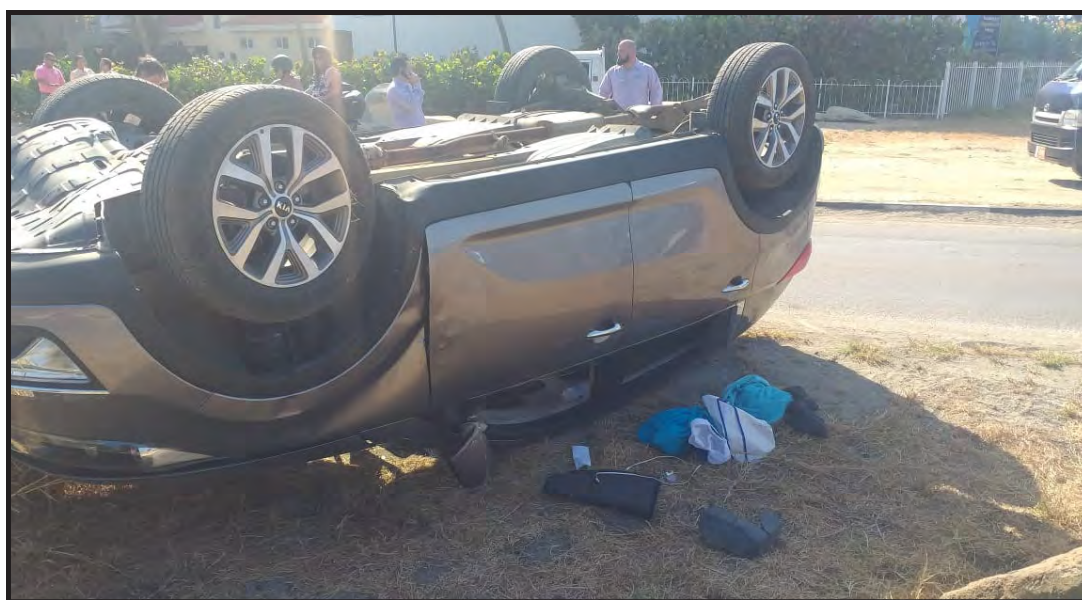
"Gabinete Wever-Croes ta continua cu e trabounan riba Reforma Fiscal pa introduci un sistema di impuesto mas husto y mas eficiente. Aruba a wordo confronta cu un reto finaciero hopi grandi. Mientras cu e integrantenan cu a cuasa e problema financiero aki ta para un banda ta critica y trece mal informacion y desea malo so pa nos pueblo, Gabinete Wever-Croes, hunto cu henter e comunidad di Aruba ta parti di e solucion di e problema cu nos a hereda aki. Hunto cada ciudadano ta coopera pa hiba nos pais den bienestar y progreso. Esaki ta nos compromiso", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Kia Sportage V Car cu 4 ocupante a bolter na altura di Costa Linda Beach Resort









DIAMARS den oranan di atardi Polis, ambulance y Cuerpo di Bombero a wordo manda na altura di Costa Linda Beach Resort pa un auto cu a bolter y cu lo tin hende herida. Tambe a drenta un otro informacion cu e auto lo tabata lek gasolin, p'e motibo ey a pidi pa presencia di Bombero n'e sitio.

Na yegada di e patruya a bin topa cu un KIA Sportage V car, numera V23 gebolter y den e auto nan no a topa niun persona. Un testigo a bisa Polis cu e 4 ocupantenan di e auto a bandona e sitio y a cana bay y a drenta Costa Linda Beach Resort.

Ora ambulance a yega n'e sitio, el a wordo dirigi pa Costa Linda pa atende cu esnan cu tabata den e auto. Tur 4 ocupante ta hospedando na dicho hotel.

Mientras cu personal di ambulance tabata atendiendo cu e ocupantenan di e auto, un unidad di Bombero a yega n'e sitio y a bay atende cu e lekmento di gasolin for di e auto.

Orario pa atende publico diabierna 22 di februari 2019

Departamento di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente cu e orario pa atende publico riba **diabierna 22 di februari 2019** lo ta te cu **12'or di merdia** en conexion cu reunion di personal.

Departamento di Conflicto lo atende publico te cu **11'or di mainta.** Diamars 26 di februari nos ta traha según orario di custumber.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconvenencia.

Gañamento riba Asilo Politico desbarata!

Prome Minister a declara cu Gobierno no ta duna Asilo Politico pero Huez a dicta otro

Di acuerdo cu Arthur Dowers

DURANTE e conferencia di prensa semanal di Partido AVP, Parlamentario Arthur Dowers a habri y desbarata, cu declaracionnan graba di Prome Minister, Evelyn Wever Croes relaciona cu otrogamento y engaño di asilo politico.
Parlamentario Dowers a declara cu hopi t'e informacion robes y gañamento cu a bin ta tumando lugar durante e ultimo aña aki y ta p'e motibo aki a bin dilanti awor cu algun grabacion durante su presentacion pa mustra ta con e pueblo di Aruba ta wordo engaña.

"Nos tin un Minister Presidente cu a duna diferente declaracion caminda e ta remarca cu e papelnan di Rode Kruis y UNHCR no tin ningun balor na pais Aruba y hustamente dicho papelnan aki t'esnan uza pa personanan cu a bin Aruba, haya status te cu Huez a ordena cu nan por keda.
Na mes momento declaracionnan di Minister di Husticia actual, Andin Bikker fuertemente cuestiona dor di nos partido, na momento cu un persona (Elio Blijden) cumpliendo cu su trabou a haye confronta cu medida drastico den su contra, pasobra e Minister Bikker a enfatisa cu nan ta protega p'e gruponan aki.

Nan a retira Director di Warda nos Costa, na momento cu e menor aki di 15 aña envolvi den crimen na pais Aruba a yega Warda nos Costa pa pidi pa yudansa p'e regresa su pais.

Mirando su edad hoben a opta pa hibe Rode Kruis, mientras ta warda su deportacion y pa sorpresa Minister di Husticia, Andin Bikker ta sali y tuma medida contra e Director, pasobra e hoben ta protega y no tin mag di deport'e, pasobra lo hinca nan den problema cu organisacionnan internacional, e mesun organisacion cu Minister President a bisa cu niun di nan papelnan tin balor y cu e Gobierno aki no ta reconoce!

Arthur Dowers a presenta varios documento caminda por a tuma nota di fecha di entrada na pais Aruba di e persona en cuestion, cu t'e mesun indocumenta deteni pa agredi su pareha, cu a resulta despues di ta un criminal peligroso busca na su pais Venezuela pa varios acusacion pisa.
E persona aki lo a drenta Aruba dia 19 di september 2017 a yena su papel di UNHCR, mas sigur lo a bay core parada di victoria cu partido MEP, despues e persona aki na april 2018 (cu hopi tempo caba ilegal riba nos isla) ta yena e papel di Rode Kruis y dunando e asina ey e poder di por keda, cu papelnan cu segun Prome Minister Evelyn Wever Croes no tin balor, pero Huez a dicta otro.

Mester enfatisa cu bo NO por pidi asilo politico asina aki riba caya despues cu bo ta ilegal y ta hustamente e Gobierno aki ta dunando asilo politico of dunando proteccion caminda cu no a pidi'e corectamente.
Ora bo pidi asilo politico bo ta haci esaki t'e prome stacion cu bo yega n'e pais. Bo no por keda ilegal riba e isla anto despues bay yena papel di asilo politico.

Conociendo Andin Bikker, e lo mester por a brinda e persona aki un otro tipo di proteccion y cu esaki e Huez lo a dicta na su fabor, pasobra cu e 2 papelnan ey so e Huez no lo tuma e desicion ey pa e keda. No solamente e Minister aki ta conoci como protector di Pedofielnan, cu ta laga nan bay prome cu ora y culpa Ministerio Publico, awor el a pone acerca protector di batidor di muher tambe.



Pa finalisa Parlamentario Arthur Dowers ta bisa cu Minister Bikker a pasa añas ta pas bachi te cu el a coy stof den cashi ta warda p'e posicion, te cu awor el a logra bira Minister di Husticia p'asina e bin para tur crimen.

"Nos tur a wak cu e no a logra ni lo logra tampoco. Mucho menos e sa con pa atende cu e vraagstuk di asilo di Venezuela. Un situacion cu na momento cu nan a drenta den Gobierno no tabata ni pasa 4 caso, nan mes a crea e problema aki, protegiendo e abusadornan y mas tristo engañando nos pueblo cu papelnan cu nan a yena despues di ta 6 pa 7 luna ilegal na Aruba no tin ningun balor".

Un investigacion mester tuma lugar y busca prueba di dje, cu a duna un persona ilegal basa riba e papelnan aki y porcierto contra ley, pasobra e tabata ilegal caba na momento cu el a bay yena esakinan, cu awor aki e ta protehi bou mando di Huez. Mester bisa cu ta logico tambe, pasobra si como Gobierno bo a duna e persona aki un permiso, Huez ta bisa bo tin cu respeta e permiso cu bo a dune.
Algo grave, e Minister di Pais Aruba a bira protector di criminal/abusadonan. Esaki t'e Minister cu tur siman a pidi pa Dowers tuma su retiro p'e tuma su posicion, awor e ta trankil y observando e desaster cu e ta cometiendo.

Na Parlamento regularmente buscando ayudo di su colega Candelaria y otro miembronan di Parlamento pero mihor cos p'e haci ta tuma honor na su mes, e tuma su retiro, pasobra no por cumpli cu promesanan haci", Arthur Dowers a conclui.

Grupo di maestro a celebra 40 aña di amistad











DEN luna di augustus 1978 un grupo di hoben Arubano a cuminsa e estudio pa bira maestro di scol na Arubaanse Pedagogische Academie.

Despues di a gradua na 1981 nan a cuminsa eherce e bunita profesion di maestro di scol. Tin di nan a keda duna les den klas, otronan a bira cabesante, director, of a bay traha como guia riba tereno di enseñaza.
Awe, despues di 40 aña, nan a bin hunto pa celebra y recorda e temponan cu hamas lo bolbe.

E grupo aki di APA dia 27 januari a reuni na Pro-Catedral San Francisco pa gradici Dios Tata, Dios Yiu y Dios Spirito Santo p'e don di ta 'Maestro'. Despues nan a sigui celebra disfrutando di un suculento brunch na Marriott Hotel. Ainda hopi di e maestronan aki ta activo y ta aporta cu nan conocemento y experiencia na enseñansa y educacion di nan pais Aruba. Masha pabien!

Renobacion di JFK a yega e punto mas halto

E edificio lo ta un monument cu hopi historia

DIABIERNA 15 februari Minister dr. Armando Rudy Lampe a presencia e celebracion di a yega e punto mas halto pa cu e proyecto renobacion di JFK. Presente den representacion di AIB tabata sr. Frendsel Giel, kende tambe a anuncia cu lo bay traha un monumento pa duna honor y recorda nos architectonan di antes, kendenan tabata percura pa e casnan di antaño cu dibuho di entre otro flornan riba e murayanan.



Tambe Minister Lampe a hiba palabra y a expresa su alegria cu e Departamentonan di Enseñansa lo bin traha hunto den e edificio renoba di JFK. A surgi un explocion di ideanan na unda cu e departamentonan lo traha hopi mas estrecho cu otro.





Minister Lampe igual cu sr. Giel a gradeci tur esnan cu di un forma of otro a contribui na e proyecto JFK y di e forma aki,mantene un edificio cu hopi historia y cu lo por wordo yama un monumento den educacion aki na Aruba.

Payroll Pro HRM ta introduci un Report Designer nobo



VCC International team, official Payroll Pro HRM distributor

Payroll Pro HRM na bispo di su 25 aniversario ta anunciando un funcionalidad nobo den nan software, cual t'e Report Designer.

E Report Designer ta un funcionalidad especialmente pa permiti e distribuidornan di Payroll Pro HRM pa crea, diseña y comparti reportenan segun e deseo y necesidad di cada cliente.

Den un situacion cu un cliente di Payroll Pro HRM tin mester di un reporte especifico, esaki por wordo genera via e distribuidor cu ta duna support, cu ta haci esaki un manera mas liher y eficiente di traha p'e cliente.

Bert Vermaas, Director di VCC International, ta comenta: "Danki n'e funcionalidad nobo den Payroll Pro HRM, cu t'e Report Designer, nos consultants por yuda nos clientenan cu tin necesidad di reportenan especifico on the spot. Nos no mester bay n'e desaroyador di software pa haci esaki, cual ta duna nos e opcion pa traha mas eficaz y pa yuda e clientenan di un manera mas liher y directamente."



Minister Xiomara Ruiz Maduro a bishita Oficina Central di Estadistica











DIALUNA ultimo Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a haci un bishita di trabao na Oficina Central di Estadistica di nos Pais (CBS). Un departamento di Gobierno importante na unda datonan ta wordo compila, analisa y presenta pa asina decisionnan por wordo tuma a base di evidencia.

Oficina Central di Estadistica ta percura por ehempel pa Gobierno y sector priva por haya cifra di turismo, di gasto di consumo y ta traha riba e cuentanan nacional di nos Pais brindando informacion hopi detaya. Importante pa menciona ta cu CBS ya ta den pleno preparacion pa e Censo 2020 den cual lo bishita Pueblo y colecta informacion necesario pa por brinda un bon bista di informacion estadistico di nos Pais.

E mandatario a pasa bishita cada seccion y asina a saluda y gradici e trahadornan pa nan trabao y na final e mandatario a haya un presentacion di e director hunto cu e hefenan di diferente seccion di Oficina di Estadistica di Aruba.

Ultimo tempo, tin mas y mas Venezolano kier drenta Aruba sea legal y ilegalmente

DEN ultimo dianan ta masha remarcable cu tin mas Venezolano ta busca tur manera pa drenta Aruba. Sea den forma legal o ilegalmente, asina Prome Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce. Esaki ta algo cu tin Gobierno hopi preocupa, pero lo sa di aplica ley manera mester ta.
Asina ta aplica e proceduranan pa asilo.

Si na 2016 Aruba tabatin 20 hende cu a pidi asilo, aña pasa e tabata mas cu 300. E aña aki tambe tin hopi registra. Manera menciona, ta aplica e proceduranan cu ta aplicable den e casonan aki.
Pero na Aruba, regla y ley ta keda aplicable. Y esaki ta conta pa tur hende, tanto p'esnan cu ta biba na Aruba como e Venezolano cu kier drenta Aruba.

Segun Evelyn Wever Croes, n'e momento aki, Gobierno ta bezig ta train un team nobo di personanan cu lo bay atende cu e tema di asilo, pa nan tambe por atende cu e presion y cantidad di peticion cu tin.

Corte di Prome Instancia,

Tin un caso serio di menasa pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	F.F.L.	L. ta wordo acusa di ladronicia di paña den un tienda riba prome di september 2018.
09.00	R.M.E.T.	T. ta wordo acusa di menaza na mei 2018.
09.30	R.R.L.	L. ta wordo acusa di tabatin un auto den su posesion durante e periodo di 13 pa 16 di januari 2017, di cual e tabata sa cu e tabata procedente di ladronicia.
09.55	N.Y W.	W. ta wordo acusa di intento di herida un hende seriamente riba 9 di december 2017, dor di hinke cu cuchio.
10.20	J.M.T.	T. ta wordo acusa di a menaza su yiu cu morto den riba 4 y 6 di augustus 2018, dor di bisa un persona: "Si bo bay, mi ta mate" y/of "Por Dios, awe mi ta bay mate" y "Esaki ta e ultimo biaha cu e lo wak su yiu".
10.45	F.L.M.d.M	D.M. ta wordo acusa di ladronicia di productonan den un tienda di hardware riba 12 di maart 2017.
11.10	I.D.R.V.	V. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente y cu premeditacion riba 27 di maart 2017, dor di tene cu forza, ranke na su cabey y dal e contra muraya y flur.
11.30	H.H. (casa cu Z.)	H. ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 8 di november 2017, dor di bisa nan varios biaha: "Mi ta bay coy cuchio pa boso". Tambe di a insulta e dos personanan aki mientras nan tabata eherce nan funcion, riba e mes dia.
11.50	E.V.L.	L. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 31 di augustus 2018, conhuntamente cu un otro of otronan.

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

Cultura mester ta esencial den desaroyo di nos pais



"**MESTER** crea un destinacion unda experiencia cultural t'e atraccion principal", asina miembro di Parlamento pa partido AVP, Michael Lampe, a expresa su preocupacion relaciona cu binimento di un otro proyecto hotelero.

Lampe a acentua cu ta hopi importante pa corda cu como pais bo mester tin bo identidad y cultura cu ta balornan grandi, no solamente pa nos, pero p'e turistanan tambe.

Nos bishitantenan ta en busca di e experiencia cultural aki cu nos mester tene na cuenta. Nan kier conoce mas di e isla, mas di e cultura y e autenticidad cu nos tin pa ofrece.

Solucion no ta pa bin cu mas hotel grandi! Na momento di anuncia un proyecto di hotel all inclusive asina aki, e Minister di Infrastructura mester tene na cuenta e area asina importante di naturalesa cu e ta bay na inversionistanan internacional.

Minister Otmar Oduber mester por sa cu e mester respeta medio ambiente, pensando con pa desaroya esaki, enbes di djis yega haci locual e kier p'asina facilita un hotel mas riba nos isla.

Ta importante pa sinta y brinda San Nicolas e ayudo di por desaroya su mes, reteniendo su identidad. Teniendo e comunidad na cuenta y su experiencia cultural rico cu nan ta posee.
San Nicolas ta un area di gran beyesa, un diamante den locual ta identidad y cultura.

"Nos no mester comete e eror di desaroya cantidad grandi di hotel causando daño na medio ambiente y mas ainda un efecto negativo n'e experiencia cultural di nos isla", di acuerdo cu Parlamentario Lampe.

Na final e miembro di Parlamento a cuestiona si enberdad e solucion sostenibel ta pa bin cu mas hotel. Ta hopi t'esnan preocupa y esey ta conta pa partido AVP tambe, e parti medio ambiente sigur tumando na cuenta tur e desaroyonan anterior pa locual ta trata e sector hotelero como tambe e areanan caminda nan ta situa.

No por keda sin menciona tambe cu Banco Central a indica cu turismo ta stagna, yegando un punto cu lo no bay na un siguiente nivel mas.
Mas hotel no necesariamente kiermen mas turista y esey ta bisto.

"San Nicolas mester di stimulacion economico y mas cu claro nos ta sostene esaki, pero den pensamento diferente con pa yega mihor n'esaki", asina e miembro di Parlamento, Michael Lampe a termina bisando.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

Gobierno no ta informa di e situacion na Venezuela



FRACCION di AVP ta mirando kico tur ta pasando cu e maneho riba e situacion na Venezuela y con esaki ta afectando Aruba. Nos pueblo ta birando cada dia mas y mas intrankil, pasobra tur caminda por tuma nota di desaroyonan negativo ta pasando na Venezuela. Pero nos no ta ricibiendo un splicacion of aclaracion dor di Gobierno riba e efectonan di e desaroyonan aki pa nos isla. Asina Parlamentario Robert Candelaria a duna di conoce.

E Gobiernonan di Mike Eman semper a duna hopi informacion na pueblo di un forma cla y consistente ora esaki tabata necesario. Awor nos por mira cu e Gobierno di Corsou tin nan pueblo mihor informa cu nos riba e problema aki.

Den e caso aki, nos por bisa cu dia 6 di februari ultimo tabatin un reunion den Parlamento riba e topico di Venezuela.

Prome Minister y Minister di Husticia a bin pa duna informacion na Parlamento encuanto e situacion na Venezuela. No a bin mucho informacion pa dilanti den e reunion ey, pero for di e fecha ey no a bin ningun update mas di nos Gobierno riba e situacion.

E unico manera pa mantene bo pueblo trankil mey-mey di tur e desaroyonan aki, ta pa Gobierno mantene su pueblo bon informa. Asina ta evita speculacion y panico. Mester tin un update por lo menos 2 biaha pa siman y si ta necesario diariamente, pa splica kico ta pasando y kico pueblo por spera.

Fraccion di AVP a tuma nota den prensa cu tin coalicionnan di paisnan amigo y enemigo di Venezuela ta formando y nos Gobierno ta keto. Nos no sa kico por spera.

Ta berdad cu maneho di asuntonan exterior ta den man di Gobierno di Reino, pero si nos Gobierno no ta trahando cu alma y cuerpo pa haya informacion pa nos comunidad, nos lo keda mal informa como pueblo y esaki ta laga espacio pa tur sorto di speculacion cu ta algo inecesario, segun Candelaria.

E falta di duna informacion aki ta muestra di un Gobierno cu no ta liderando manera mester ta.

E ta muestra di un Gobierno cu ta bezig cu cosnan menos imporante cu loke pueblo realmente ta precupa p'e. Un Gobierno cu a campaña cu e lema "sin miedo", mester demostra esey awor cu nan ta den Gobierno. No por tin miedo pa goberna ora cos bira dificil, no por tin miedo pa deal cu partnernan internacional, no por tin miedo pa informa pueblo corecta- y constantemente. Awor di berdad pueblo su stoma a yena y mester bin un cambio y e cambio aki mester bin pronto, Robert Candelaria a finalisa su observacion.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

"Papiamento, mi ta orguyoso di bo como mi lenga materno"



DIA 21 di februari ta celebra Dia Internacional di Lenga Materno, cu ta origina di Bangladesh, Pakistan. Nos idioma Papiamento sigur ta un di e idiomanan cu tambe ta den peliger di extincion y ta nos deber y responsabilidad pa percura pa nos idioma, sigui pasa p'e siguiente generacionnan.
"Papiamento ta existi pa mas di 250 aña caba y como bon Arubiano, nos tin cu percura pa nos lenga materno, no muri, ya cu esey lo nifica cu nos lo perde siglo di conocemento y tradicion, cu a contribui na forma loke nos ta awendia," Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) a cuminsa na bisa.

IDIOMA MATERNO

E meta di e dia aki ta pa conscientisa e balor di idioma den un sentido general, pero specialmente di e gran nificacion y balor cu bo idioma materno tin.
"Idioma materno ta bo prome instrumento cu bo ta uza pa comunica verbalmente y ta for di chikito bo ta siña crea laso y relacion cu bo mama, tata y otro persona, uzando bo idioma materno", Sue Ann Ras a expresa.

Imagina bo, cu Papiamento, tambe ta cay den e idiomanan den peliger di extincion, unda cu investigaciona splica, cu mas di 7 mil lenga cu ta papiando actualmente, ta spera cu 50% lo desaparece prome cu e proximo siglo.
Segun Sue Ann Ras, e ta haya dificil pa imagina, cu despues di a sobrebibi opresion y colonialismo, e balor di nos lenga materno, ta un di e lenganan privilegia y cu ta conta cu hopi papiado y a hasta incorpor'e den e sistemanan educativo, aunke cu hopi resistencia y falta di aprecio y conocemento di su capacidad y potencialidad.

NIFICACION Y HISTORIA

Si bay bek n'e origen di e fecha di 21 di februari 1952, nos mester reflexiona y balora con un grupo di studiante tabata demanda pa nan lenga materno, Bangla a haya reconocemento como lenga oficial. Y ta dor di e acto di balentia aki, Polis a los tiro y a tres hoben a fayece.

"Si nos realisa bon, esaki tabata un acto internacional, di cual hopi di nos no tabatin of tin conocemento. E acto aki no ta refleha cu a tuma e dia como un fiesta di folklorisacion p'e centronan educativo, sino cu e acto violento y hororoso aki, ta pone nos reflexiona y compronde dicon ta importante nos lenga materno den sistema escolar y cuestiona dicon e hobennan aki tabata kier a haya oido y reconocimento pa nan lucha. E aceptacion di lenga materno ta importante, pasobra e ta habri porta nobo, kibrando paradigma y miedo", Sue Ann Ras a enfatisa.
Segun e Parlamentario di MEP: "Ta mas cu claro, cu nan papia cu mi den un idioma cu mi no sa, mi ta limita mi mes na expresa di forma simpel y esey ta netamente loke e sistema di educacion a brinda nan y ta brinda nos, unda nan ta minimalisa y hasta cera e aprendisahe y interaccion cu un idioma cu nan no conoce."

CALIDAD DI ENSEÑANSA

Si no tuma na cuenta e uzo di idioma materno, no ta duna calidad di enseñansa y aprendisahe pa un di dos idioma, ya cu ta importante pa maneha e 4 habilidadnan linguistico: scucha, papia, scirbi y lesa, pa crea un papiado completo y di e forma aki haci posibel e enseñansa di un di dos idioma, cual lo facilita e aprendisahe; pues no ta siña lesa y scirbi dos biaha.

Y esaki ta netamente e fout cu nos ta haciendo! Sin laga'fo, con cada educador, mayor y adulto ta expresa y fortalece e identidad di idioma materno den nos mucha y nos hobennan, desde e contexto familiar, educativo y comunitario.
Pa logra esaki nos mester laga un banda e prehuicionan y stereotiponan como e mitonan linguistico, etnico y social un banda.
Pues nos scolnan ta un instrumento pa transferi e conocementonan nobo, fomenta den un educacion pa forma e sernan autentico, critico y cu ta identifica como berdadero papiado y no solamente di un lenga, sino di varios.

Guatemala ta rico pa loke ta trata idioma Maya, unda tin 22 di nan y aunke nan no ta standarisa, nan ta acepta como patrimonio cultural.
"Enfatisando, mi ta bisa, ban haci uzo di nos lenga, sin importa cua e ta. No mester celebra riba un dia, sino nos mester corda cu un idioma of lenga tin henter un cultura y herencia su tras," Sue Ann Ras a finalisa bisando.

Lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp

Comision di Asunto Social y Salud di Parlamento ta preparando su mes pa por sostene instancianan social n'e mihor forma

LIDER di fraccion di POR den Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a informa prensa cu recientemente Comision di Asunto Social y Salud a realisa un bishita na Ambiente Feliz, e fundacion p'esnan cu tin limitacion mental.
Durante e bishita aki a haya un recorido no solamente di e edificio, pero tambe di e calidad di bida di e clientenan, kico ta nan necesidadnan, pero tambe kico t'e retonan cu e trahadornan ta haya nan mes cu nan.



Lopez-Tromp ta bisa cu esaki no t'e prome biaha cu ta topa cu instancianan cu tin di haber cu esnan cu limitacion, anteriormente a topa cu esnan di SVGA unda cu nan a indica cu tin un escasez grandi di cas p'esnan cu limitacion.

N'e momentonan aki a tuma nota di e retonan cu esnan di Ambiente Feliz tin, tur e trabounan cu nan ta eherciendo, con tur e trahadornan ta haciendo nan maximo esfuerso y p'esaki sigur Marisol Lopez-Tromp a indica cu tin hopi aprecio pa cu esaki, mescos cu p'e otro trahadornan di hopi otro fundacion cu tambe a invita nan pa haya un bista di nan situacion p'asina e Parlamentarionan por prepara mihor cu ta posibel p'e siguiente presupuesto y pa percura pa tur e fundacionnan social por cumpli cu e necesidadnan basico di esnan mas vulnerabel den nos comunidad.



Drs. Marisol Lopez-Tromp

Despues di casi 10 aña ta re-activando Plan Contacto pa cooperacion cu e.o. Surinam



RECIENTEMENTE lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp a forma parti di un delegacion cu a bay pa Plan di Contacto na Surinam.

E delegacion aki a wordo invita pa Surinam pa realisa e contacto aki, cual ya tabata existi for di aña 2001 bin ariba. Na 2009 tabatin protocol di cooperacion cera entre Surinam-Aruba-Antiyas Hulandes.

E biaha aki nan a wordo invita como delegacion unda nan a haya un bista kico t'e area y topiconan cu nan ta desea pa reactiva conhuntamente despues di un periodo di casi 10 aña cu e reunionnan aki no a tuma lugar y tambe den e contexto nobo cu ta existi den Reino Hulandes den cual Corsou y Sint Maarten a bira pais.

Tambe a papia riba otro oportunidadnan di cooperacion riba diferente area manera e.o. cosnan cu ta toca educacion, salud, deporte y aspectonan economic, segun drs. Marisol Lopez-Tromp.

Lider di fraccion di POR a bisa cu e reunionnan a bay bon y tabata fructifero y lo informa kico ta e siguiente pasonan cu lo sigui den futuro.

Alan Howell (POR):

San Nicolas is part of Aruba too



DESAROYO di proyecto hotelero na San Nicolas ta hopi positivo y lo crea un spin off effect pariba di brug. Alan Howell, Parlamentario di POR a duna di conoce cu e personalmente ta hopi contento di scucha for di Ministernan Dangui Oduber y Otmar Oduber e splicacion riba e desaroyo nobo pa loke ta trata economia pa San Nicolas, cual lo ta uno hopi positivo.

E Parlametario a indica cu e dos Ministernan a splica den detaye con e proyecto hotelero aki ta bay ta hinca den otro. Tambe e ta bisa cu hopi hende ainda no ta kere cu e proyecto aki ta bin, pasobra na varios ocasion a priminti hopi cos pa San Nicolas cu no a bin y tambe cada biaha tabata scucha hopi grito en contra comosifuera cu San Nicolas no merece di haya algo.
Tambe el a bisa cu tin un discusion riba cu lo tabata mihor pa bin cu un boutique hotel pariba di brug.
“Kisas esey por ta berdad, pero realidad ta cu ningun persona a yega na Gobierno pa mustra nan interes pa traha un boutique hotel na San Nicolas”, segun Alan Howell. (Nota di Red: Ta Dangui Oduber a propone esey y e ta den e programa di Gobierno di MEP)

Segun Alan Howell, e oportunidad aki a presenta y e ta contento cu Gobierno ta gare cu dos man y brasa habri p’asina for once and for all, Aruba lo por haya un hotel di taya pariba di brug. E ta un all inclusive, pero mihor nos tin algo cu nada.
Pa añas San Nicolas no tabatin nada, pa añanan nos di pariba di brug y otronan a grita cu pariba di brug ta un ghost town y e ta mirando cu e Gobierno aki p’e poco tempo cu nan ta den Gobierno ta concentrando grandemente riba e desaroyo di pariba di brug.

Howell ta agrega cu ohala cu Dios su poder tur cos por cana bon p’e hotel aki bira un realidad, pasobra pa hopi aña e gritonan tabatey pa San Nicolas haya un boost economicamente y e hotel aki lo alivia bastante ciudadano di pariba di brug. 25% di e salario di esnan di pariba di brug cu ta traha den sector hotelero ta bay pa transporte solamente, ademas e tempo cu nan tin pa nan famia ta bira menos debi n’e distancia y dor di esaki e ta supone cu hopi di nan lo desea di traha pariba di brug mes.

Un otro punto positivo cu Howell ta menciona ta cu na momento cu tin actividad economico, esaki ta stimula otro tipo di actividad y comerciantenan lo cuminsa inverti den diferente negoshi na San Nicolas.
Tambe lo yuda p’e muchanan cu caba EPB y EPI por haya trabou, fuera di otro spin off effect cu e hotel lo por trece, manera por ehempel restaurantnan.

Relaciona cu Baby Beach, Alan Howell a bisa cu e como Parlamentario lo percura pa desaroyo di e hotel aki no afecta e area di Baby Beach den sentido cu lo por stroba nos propio ciudadanonan pa bishita e beach aki.
Fraccion di POR y sigur Alan Howell tanten cu tur e raportnan ta cana como debe ser, tanten cu tur cos ta cana bon, lo sostene Gobierno pa cu e proyecto aki y e ta spera cu poder di Dios cu e proyecto aki no lo bira e unico pa San Nicolas.

“Mi ta kere esaki t’e momento cu San Nicolas mester haya su fair share bek, manera e cantica di Claudius Philips ta bisa, San Nicolas is a part of Aruba too y cu Alan Howell den Parlamento pueblo di Aruba, nos ciudadanonan di pariba di brug por conta cu despues di e 4 añanan di e gobernacion aki mi mision y vision ta pa mira un diferencia no solamente na nos pais Aruba, pero sigur, sigur na pariba di brug y entre otro San Nicolas”, Alan Howell a finalisa bisando.

Parlamentario Alan Howell:

Protocol firma dor di Ministernan di Husticia y Transporte lo yuda screen personanan cu ta bin nos pais

PARLAMENTARIO Alan Howell comentando riba e situacion di Venezuela a indica cu e ta compronde cu tur hende kier un mihor biba pa nan yiunan, pero no por permiti un free for all na nos isla.. Pesey mes e ta contento cu Minister di Husticia y Minister di Transporte a firma un protocol cu aerolineanan cu ta bula entre Aruba y Venezuela, den cual ta intercambia di informacion riba e nombernan di e pasaheronan cu ta bin Aruba pa pasa nan vacacion.

Di e manera aki di antemano por tin un idea ken t'e personanan cu a boek un passashi pa bin Aruba y por haci un mihor screening prome cu e pasaheronan aki yega Aruba.

Esaki debi cu tin personanan cu ta boek pasashi pa bin Aruba pa vacacion y no ta regresa nan pais bek. Cu e protocol aki lo por tin un mihor bista riba cierto persona prome cu nan yega Aruba, pa sa ken nan ta, ki intencion nan tin y si berdad nan ta bin Aruba pa pasa un dushi vacacion of pa bishita nan ser keri.

E screening aki tambe por yuda pa wak si ta trata di personanan cu posiblemente lo por a wordo deporta den pasado y asina por hasta preveni cu nan ta subi avion pa yega Aruba y despues ora nan ta na Imigracion nan wordo avisa cu nan mester bay nan pais bek.

P'esey mes, Alan Howell a expresa den nomber di fraccion di POR a indica cu e ta contento di mira e avancenan cu Minister di Husticia hunto cu Minister di Transporte a logra, pasobra esaki ta netamente preguntanan cu ciudadanonan ta puntra cada dia y cu e mes a puntra den Parlamento, esta ki plannan tin pa nos fronteranan ta bira mas sigur.



Mas aleu el a bisa cu pronto lo bay implementa un tipo di ESTA di Merca, cual e ta sigur lo yuda pa nos por tin un adelanto riba e personanan cu kier bin Aruba pa vacacion y tambe riba esnan cu ta bin pa hecha baina y no tin intencion di bay bek.

Payroll Pro HRM ta introduci un Report Designer nobo

PAYROLL Pro HRM na bispo di su 25 aniversario ta anunciando un funcionalidad nobo den nan software, cual ta e Report Designer. E Report Designer ta un funcionalidad specialmente pa permiti e distribuidornan di Payroll Pro HRM pa crea, diseña y comparti rapportnan segun e deseo y necesidad di cada cliente. Den un situacion cu un cliente di Payroll Pro HRM tin mester di un reporte specifico, esaki por wordo genera via e distribuidor cu ta duna apoyo, cu ta haci esaki un manera mas lihe y eficiente di traha pa e cliente.

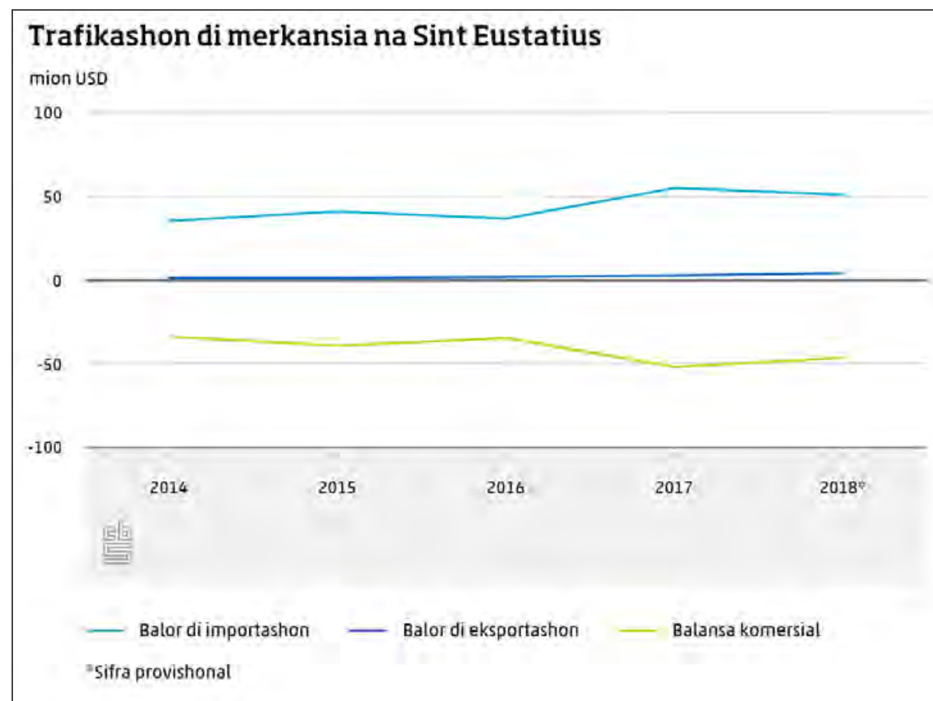
Bert Vermaas, Director di VCC International, ta comenta "Danki na e funcionalidad nobo den Payroll Pro HRM, cu ta e Report Designer, nos consultando por yuda nos clientenan cu tin necesidad di rapportnan specifico on the spot. Nos no mester bay na e desaroyando di software pa haci esaki, cual ta duna nos e opcion pa traha mas eficaz y pa yuda e clientenan di un manera mas lihe y directamente."



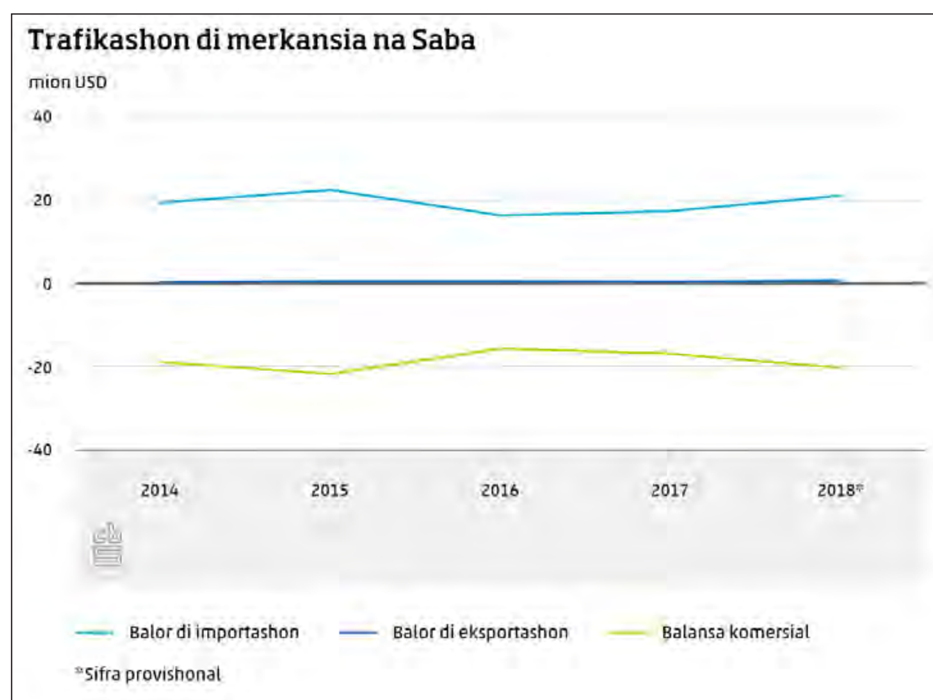
VCC International team, official Payroll Pro HRM distributor

Déficit comercial di Sint Eustatius a baha na 2018

KRALENDIJK - Den 2018 e déficitnan comersial di Bonaire y Saba a subi y esun di Sint Eustatius a baha. Esaki CBS ta bisa a base di cifra nobo.
Bonaire, Saba y Sint Eustatius tin un déficit comercial structural. Esaki ta nificá cu e balor di mercancia importá ta mas tanto cu e balor di mercancia cu ta exportá. E islanan mes ta producí relativamente poco.

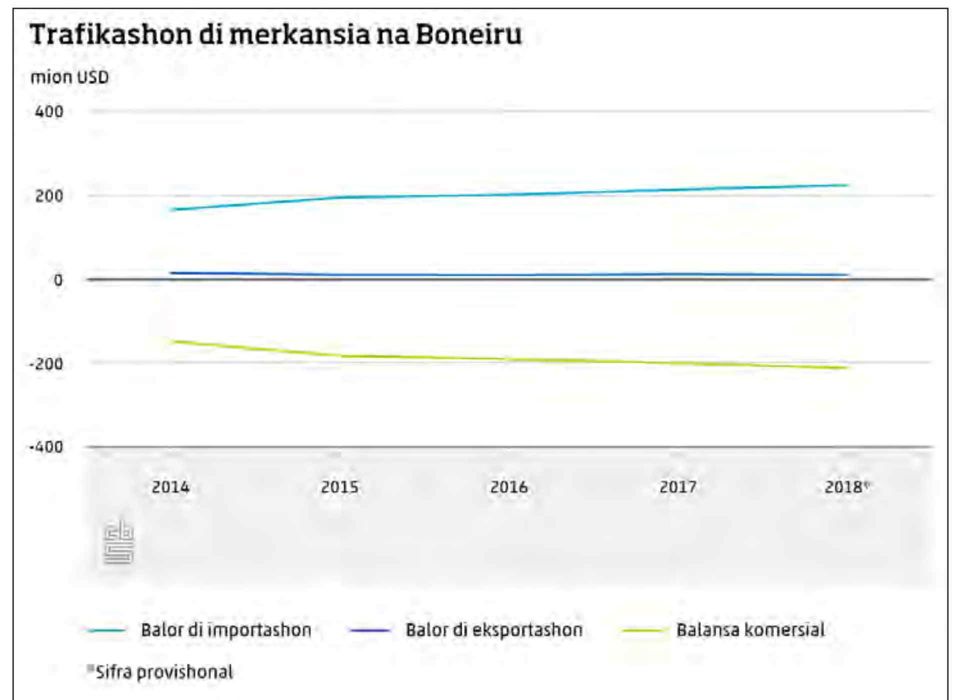


Sint Eustatius: Déficit comercial bou di 50 mion dòlar
Na 2018 Sint Eustatius a importá 47 mion dòlar mas na mercancia cu el a exportá. E déficit comercial aki tabata 10% mas abou cu na 2017, pero tabata mas halto ainda si cu e déficit di 2014.
E balor di importacion a baha cu 7% te 51 mion dòlar y e balor di exportacion a subi ku 59% te casi 4 mion dòlar.

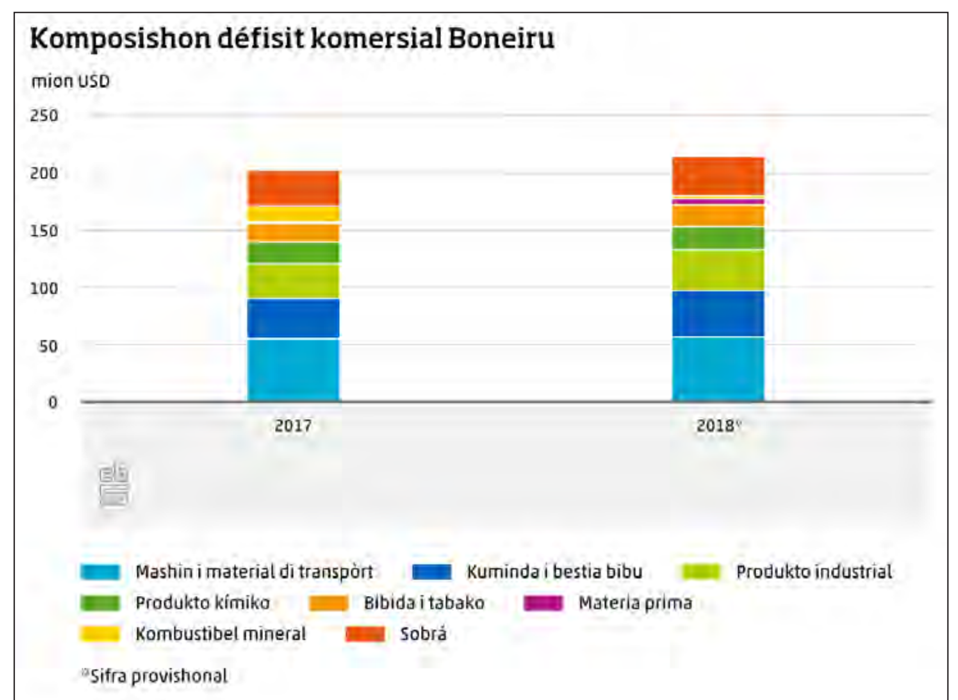


Saba: Déficit comercial di mas grandi for di 2015
Na 2018 e déficit comercial di Saba tabata 20 mion dòlar, un 1/5 parti mas halto cu na 2017. Esaki t'e déficit di mas grandi for di 2015.

E déficit comercial a crece tambe pa motibo di trabou infrastructural n'e isla, manera renobacion di e aeropuerto. Importacion di mercancia tabata 21 mion dòlar y exportacion 0.5 mion dòlar.



Bonaire: Ménos exportacion di salud
Na 2018 Bonaire a importá pa 223 mion dòlar, 5% mas cu un aña promé. E isla a exportá 9 mion dòlar na mercancia, 15% ménos cu na 2017. Esaki pa un gran parti ta debí na un bahada di exportacion di salu.
For di 2014 e déficit comercial di e isla a subi cada aña, te 214 mion dòlar na 2018.



Un parti mas chiquito di combustibel den e déficit comercial di Bonaire
Machin y material di transportacion t'e pòst di mas grandi den e déficit comercial di Bonaire, cu un importacion cu ta 57 mion dòlar mas halto cu e exportacion. Cuminda y bestia bibo ta contribuí n'e déficit comercial cu 41 mion dòlar. E déficitnan a aumentá den casi tur categoria compará cu 2017. Solamente e déficit di combustibel mineral a baha, di 14 mion dòlar na 2017 pa 3.5 mion dòlar na 2018.

E yama Marco Stulen

Makamba likidá na Colombia

WILLEMSTAD. E makamba ku sikarionan a likidá djaluna ultimo banda di Medellin na Colombia no yama Derk Lodewijks sino Marco Stulen.

Telegraaf a yega na e konklushon ei a base di fuentenan den ambiente ku e makamba tabata move i konfirmashon di su pasaporte.

Di akuerdo ku medionan di komunikashon na Colombia, djaluna ultimo den kareda di 2.45'or un sikario ku te ainda ta deskonosi a kana yega serka dje i ku un pistol ku silensiador ela pòmp basta bala den kurpa dje makamba.

Dos dje impaktonan tabata mortal.
Outoridatnan kolombiano a informá ku Stulen tabata biaha frekuentemente pa Santo Domingo.
Nan ta sospeechá ku e tabata den narkotrafiko na Santo Domingo kaminda regularmente ta gara mula ku ke biaha pa Hulanda ku droga.



Un korant kolombiano a skirbi ku polis a haña menasa kontra dje riba su telefon.

E sikario a tira e makamba den e munisipio Copacabana den e bario Pedrera riba kaya dilanti di kas dje viktima. Ne momento ei Stulen tabata den kompania di su frei kolombiana kende a sali ileso for di e atentado.
Den su pañanan polis a haña un pasashi di avion ku ta indiká ku e siman aki e lo a bula pa Hulanda.
Luna pasá tambe deskonosidonan a puñalá un hulandes riba kaya i nunka a informá ku polis a gara e asesino.

Direktivanan di skol ta bai reklutá maestro i dosente na Hulanda

WILLEMSTAD – Mientras ku aña eskolar 2018/2019 ta den ehekushon, ya Gobièrnu di Kòrsou a kuminsá hasi e preparashonnan nesesario pa planifiká e nesesidat na maestro riba diferente nivel den nos sistema di enseñansa.

Den e kuadro aki ya a tene un sondeo na Kòrsou pa yena vakatura pa e diferente materianan.

Awor ta sigui turno pa eksplorá i atraé maestronan for den eksterior, prinsipalmente na Hulanda. Aktualmente ta pone enfasís riba Antianonan residensiá na Hulanda pa regresá o bini Kòrsou pa sigui yuda konstruí Kòrsou i duna un kontribushon na nos enseñansa.

Pa realisá e trabou di preparashon aki Gobièrnu di Kòrsou, representá pa Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD), sra. Marilyn Alcalá-Wallé a hasi posibel pa direktivanan di skol bai reklutá maestronan/dosentenan na Hulanda.

Di e forma aki ta garantisá kontinuidat den enseñansa brindando nos hóbennan oportunidat pa forma i desaroyá nan mes na nan máksimo potensial.

Nombramentu di direktor di Banko Sentral Sint Maarten a kousa basta disgustu i kritika


Racquel Lo Fo Wong.

WLLEMSTAD. Banko Sentral di Korsou i Sint Maarten a anunsiá djamars ku entrante 1 mart señora Raquel Lo Fo Wong lo bira direktor dje sukursal dje banko na Sint Maarten despues di a pasa un proseso di evaluashon eksitosamente.

Te ku resientemente ta gerensha di Banko Sentral na Korsou tabata atministrá e sukursal.
E aktual gerensha a disidi pa amplia e ofisina na Sint Maarten pa por kontrolá i asisti institutonan finansiero mihó na Sint Maarten.

Ta e aktual minister di Finansa di Sint Maarten, Perry Geerlings kende ta di desendensia surinameño a nombra Racquel Lo Fo Wong kende tambe ta di desendensia surinameño.

No ta konosi si e tin nashonalidat surinameño of hulandes pero e nombramentu a kousa furor pasobra nan ta reklamá ku e minister a hinka su kompinche surinameño den direktiva di Banko sentral na Sint Maarten.
Lo Fo Wong tabata traha pa RBC Bank komo Senior Officer den sektor di servisio bankero komersial.
Djabierne siman pasá tabata su ultimo dia di trabou i nan ta kere ku otro siman e ta raportá na Banko Sentral.
Lo Fo Wong a traha na praktikamente tur banko na Sint Maarten manera Orco Bank i èks ABN Amro Bank ku eksepshon di e sukursal di MCB na Sint Maarten.

Delegashon komersial di Puerto Rico ta na Kòrsou

WILLEMSTAD. Kámara di Komersio i Industria a fasilitá e bishita di un delegashon di 10 kompania for di diferente sektor di Puerto Rico.
E meta di e bishita di e empresarionan di Puerto Rico ta pa informá empresarionan tokante hasi negoshi ku Puerto Rico, i reuni individualmente ku kompanianan lokal riba oportunidatnan di negoshi mutuo.
Den koperashon ku Puerto Rico Trade Company, Kámara di Komersio a organisá un seshon grátis ku yama "Doing Business with Puerto Rico" pa empresarionan lokal ku interes den hasi negoshi ku Puerto Rico.
Ademas di e seshon aki tabata tin diferente enkuentronan individual e diferente kompanianan kaminda Kámara di Komersio a organisá "match-making" pa empresarionan lokal i e delegashon di Puerto Rico.
Kámara di Komersio ta kontentu ku e ánimo di e empresarionan pa e hasimentu di negoshi i e oportunidatnan pafó di Kòrsou i ta enkurashá nan pa tene kuenta ku e oportunidatnan aki pa eksportashon i ampliashon di retnan internashonal.
Durante di e seshon Puerto Rico Trade Company a lansa un kongreso komershal ku nan tin den april 2019 na San Juan, Puerto Rico.
Si tin empresario ku ta interesá por tuma kontakto ku Kámara di Komersio via di businessinfo@curacao-chamber.cw

Kalidat di polítika i gobernashon

WILLEMSTAD - Na momento di krísis den nos isla mas ku nunka kalidat di gobernashon i sistema di hasi polítika ta importante. Polítiko i òf gobernantenan ku djis pa un simpel krítika of aktitut skèrpi di un of mas miembro di prensa ta kla pa kue e palabra negativo den nan boka, ta sinti ku mester dal bèk i hasta tuma represaya si ta posibel, no ta 'faire'.

Semper mi a sigui kòrda ekspreshonnan di tantu UNESCO komo Transparancy International ku a kalifiká nos prensa komo di kalidat inferior debí ku no ta tur periodista ta hasi e trabou di un forma independiente, pasobra nan ta wak i balorá benefisio personal promé ku tur kos.

Prinsipalmente e opservashonnan di Transparancy International tabata devastador pa prensa na Kòrsou, ku krítika fulminante riba nos sistema di aktua den prensa. Sinembargo ainda tin polítiko ku ta pensa i òf ta ferwagt ku maske nan ta funshoná super defisiente, prensa mester elogiá nan, mester papia BON di nan, gaba nan. Hasiendo tur esaki, no opstante ku Kòrsou ta sigui bai abou, konfrontando ku mas pobresa, desempleo, deterioro sosial, korupshon i krímen.

Polítikonan ulandes, pisá riba lomba di Kòrsou, anto nos propio polítikonan manera kangreu den bleki, en bes di sali na vanguardia di Kòrsou, tuma posishon firme, splika kon e kosnan ta realmente hinká den otro, ta preferá pa nos mes ta den 'clinch' ku otro.

No tin e kurashi pa kuestioná e arogansia i sentido di superioridat ulandes, pero kontra nos mes periodistanan ke hunga tòf. Ketu bai ami ta kòrda sierto susesonan ku mi a lamentá inmensamente den nos parlamento. Ta p'esei polítikonan emoshonal ku no por dominá nan mes, ku nan kueru ta pika lihé, pasobra algu a ser skibí of papiá ku no a kai den bon tera serka nan, pero ku ta kla pa mancha nòmber i reputashon di e periodista, den mi bista ta esnan ku finalmente ta koba nan propio graf.

Bieunan ta bisa: "Loke bo sembra, t'esei bo ta kosechá", pasobra e sistema al final lo bira kontra di bo mes komo polítiko. Kòrsou, anto ami ta bis'é stret, no ta sirbí ku periodistanan lalilali, fásil pa manipulá i òf korumpí. Un periodista mester tin e kurashi pa skibi i papia e bèrdat, sin wak koló polítiko, sino e mester dobla warda i laga e trabou ei pa un otro.

Kòrsou aktualmente ta konfrontando ku hopi problema di kasi tur índole, pero ta únikamente ku e boluntat i determinashon pa kambio di nos tur su banda, por logra resolvé e problemanan i pone Kòrsou riba un ruta akseptabel.

Fresku ta den mi memoria ainda, siendo den un rueda di prensa importante, hasiendo un pregunta na minister di hustisia mr. Quincy Girigorie, kon direpente m'a tende e minister grita ku mi a falt'é rèspèt. Tabata despues di a hasi un pregunta na e minister, ku esaki a skohe pa trese hinter un historia no al kaso padilanti i mi a interumpié i ripití mi pregunta.

E minister no a pèrdè pa gana, mesora a benta den laira ku mi a falt'é rèspèt, dunando e rueda di prensa un buèlta emoshonal. Diskushonnan di un índole sumamente esensial manera ta e kaso ku nos relashon ku Venezuela kasi no por kana na drechi, pasobra e forma sumamente emoshonal i fanátiko ku a kustumbrá atendé nos asuntunan mester sigui dominá, refiriendo na kosnan personal ku en realidat no ta kontribuí ku apsolutamente nada pa trese solushon.

Ta un tipo di aktitut robes ku al final ta pone gobernashon di Kòrsou kontinuamente ku lomba kontra di muraya. Mira kon nos deliberashonnan ku Inselair a frakasá! Ku refineria Isla, kasi no por ferwagt otro, pasobra hopi tin di haber ku nos sistema barata di hasi polítika i governá e isla aki.

No ta keda al kaso, ta bira emoshonal, fanátiko i hasta histériko, anto ta ei Kòrsou ta pèrdè. Pues pa tur e motibunan ariba menshoná ami no ta kere ku ta asina fásil pa un presidente di parlamento funshoná na drechi den nos parlamento, pasobra for di salida mester aktua ku man duru i no tolerá ningun soketada i òf apsurdes.

Kolegio Supervishon Finansiero a bishita gobernador di Kòrsou


Gerelateerde ministeries

WILLEMSTAD. Djaluna ultimo e miembronan dje Kolegio di Supervishon Finansiero Korsou a hasi un bishita di kortesia serka gobernador sra. Lucille George Wout. Riba e foto por mira e representante ulandes Henk Kamp, Russel Voges. èks minister di finansa di Antia, Gregory Damoen, gobernador mes, i presidente Kolegio Raymond Gradus i Manus Twisk.

Anto mañan ta Jamaloodin su turno

Akshon na prizon a para tur kaso penal den Korte!



WILLEMSTAD. Komo resultado di e malkontentu ku ta reina bou di e personal di prizon i e akshonnan proklamá ayera mainta, lo no tin transport di detenidonan pa sala di korte, pues pa e motibu ei kasonan penal programá pa keda tratá ayera lo mester keda posponé te un siguiente fecha.

Pa kuminsá ayera mainta 8.30or tabatin un kaso ku no por a kontinuá.

Pa 9.30or tabatin mas kaso i despues den oranan di mèrdia, esta 14.00 or lo mester tabatin otro kasonan ku mester a tuma lugá.

Ningun di e kasonan su tratamentu lo no kontinua debí na e akshonnan na prizon. Pa mañan tin programá tratamentu di e kaso di George Jamaloodin i ta interesante pa sa si e akshonnan kontinuá mañan ku esei lo tin reperkushon pa tratamentu di e kaso di Jamaloodin tambe. Sr. Jamaloodin aktualmente ta será na Boneiru.

Entre tantu a disidí ku un di e kasonan di ayera mainta lo ta dia 12 di yüni binidero i remarkabel ta ku esei alabes lo ta e último kaso tratá pa wes señora mr. Paulides, kende despues djei lo regresá Ulanda debí ku su termino komo wes na Kòrsou lo vense.

Parlamentarionan di Sint Maarten preokupa pa ENNIA

PHILIPSBURG- Miembronan di parlamento di Sint Maarten a ekspresá nan preokupashon pa e desaroyonan rondó di ENNIA i kon a usa e propiedat di Mullet Bay Beach Resort komo parti di su balansa den e relato finansiero anual.

Na mesun tempu nan a kuestiona ku si Banko Sentral a supervisá ENNIA debidamente.

Banko Sentral di Korsou i Sint Maarten tabatin supervishon speshal riba ENNIA mientras ku ta trata di rekuperá fondonan ku a keda trasladá for di e kompania pa otro pa garantisá solvensia di e kompania.

A retorná miones di dòler for di bankonan na Merka pa ENNIA na nos pais pero aparentemente ainda tin un buraku grandi.

E buraku finansiero den kaha di ENNIA lo ta 1100 mion florin i e parlamentarionan na Sint Maarten ta preokupá ku esei lo por stroba e kondishon di garantia di ENNIA pa kubri tur su gastunan.

José Jardim tabata na Sint Maarten pa informá e parlamentarionan ku banko Sentral ta hasiendo tur esfuerso pa defendé interes dje klientenan di ENNIA.

Riba e pregunta kiko Banko Sentral ta hasiendo pa garantisá solvensia dje kompania, Jardim a informá nan ku e no por divulgá e dato konfidensial ei.

E parlamentarionan a kritiká e hecho ku gobiernu di Sint Maarten no a tuma paso na tempu pa evitá ku a saka plaka for di e kompania.

Riba esei Jardim a splika e parlamentarionan ku gobiernu mes a pasa un lei 5 aña pasá kaminda kompanianan di seguro no mag inka propiedat di un inmobilario riba nan kuenta anual.

Loke a kousa iritashon dje parlamentarionan tabata ku a balotá e edifisio di Mullet Bay riba 50 mion dòler riba balans loke ta muchu menos ku e 500 mion dòler ku semper a bisa e edifisio i tereno bal.

Esei a provoká un dje parlamentarionan pa bisa ku si por kumpra e tereno pa 50 mion dòler, gobiernu por hasi esei i desaroyá e tereno.

Sektor finansiero na Sint Maarten ta furioso pa nombamentu di surinameño na Banko Sentral

PHILISPBURG. Algun miembro di parlamento di Sint Maarten tin intenshon di konvoka minister di finansa di e isla, Perry Geerlings pa den parlamento bin duna kuenta i rason pa ki motibu ela nombra Racquel Lo Fo Wong ku ta di origen surinameño i ademas no ta kompetente pa okupá e funshon.

Nan a kore kune for di Orco Bank pasobra su produkshon tabata muchu abou i tabatin parlamentario ku tabata frankamente furioso pe hecho ku e minister no a informá i laga e nombramentu pasa via Konseho di Minister i informá parlamento.

Nan ta konvensi ku e direktor surinameño no por a presta komo Account Manager i awor nan ke sa kon e por bai presta komo direktor di e sukursal di Banko Sentral.

Su trabou ta di regulador i te hende kompetente mester pa e funshon ei.

Pero tin otro kos mas: nan sa ku resientemente e minister di Sint Maarten a bai Surnam kaminda ela invitá profeshonalnan pa bin Sint Maarten pa bin traha.

Komo tal ela yena su gabinete ku hende for di Surnam i ku hendenan lokal di Sint Maarten no ta haña chèns pa traha serka dje.

Intentonan pa tuma komentario serka Lo Fo Wong no a duna resultado i ora un periodista di SMN News a haña kontakto kune, ela kontesta ku e ta malu i por papia kune unikamente riba dianan di trabou.

Den sektor politiko e nombramentu a kai masha malu pero den komunidat tambe i un dje parlamentarionan a deklará ku e isla tin hende kompetente ku por a haña e nombramentu.

E persona ei ta ‘son of the soil’ Dwayne President pero e minister a ignorá esaki siendo ku Dwayne tin añanan kaba ta traha den un posishon ehekutivo ne filial di Banko Sentral i tabata remplasá e direktor durante su ousensia.

Polis a prepará pa manifestashon di protesta na fabor di Heyliger

PHILLIPSBURG. Fuentenan digno di konfiansa a informá NOBO ku outoridatnan di Hustisia na Sint Maarten ta prepará pa kontrolá eventual manifestashonnan di protesta pasobra a arestá Theo Heyliger.
E detenshon dje lider maksimo di United People ta un gòlpi pa e partido i pa nan ta un dia skur den nan historia no solamente pa e partido pero tambe pa su kasá i yunan.
Tin orashon pa su kasá Grisha, su yunan i su famia grandi.
E lider interino dje partido Sarah Wescot-Williams ta profundamente afektá pa detenshon di nan lider na momento ku e pais ta enfrentando retonan grandi.
I su detenshon no ta yuda ku nada.
Detenshon di Heyliger a tuma lugá despues di añanan di spekulashon riba aktonan ilegal dje politiko mas popular riba e isla.
Mientras tantu konsiderando ku e kaso di Theo ta kasi igual na e kaso di su abuelo
difuntu Dr. Claude Wathey, polis i otro agensianan ta alerta pa kualke demostrashon of protesta popular ku por kaba den disturbio.

Heyliger lo a tuma mas ku mei mion dòler na soborno

PHILIPSBURG. Funshonarionan polisial ku a listra kas di Theo Heyliger a konfiská un kantidat di dokumento i ekipo di kòmpiuter ku nan lo usa durante nan interogashon dje lider politiko di United Party.

Probablemente nan lo tene Heyliger den detenshon preventivo te ora su kaso bai dilanti wes-komisario kende lo chèk si su detenshon tabata hustifiká.
E sospecho kontra Heyliger ta ku ela tuma mas ku mei mion dòler di soborno serka un konsultador hulandes Theo Heyliger. E soborno lo a tuma lugá entre ougustus i september di 2011.

Di akuerdo ku e dagfar ku Ministerio Publiko a entregá na Heyliger aña pasá, e konsultador a pag'é US $300,000 pa kompra di tereno, $260,000 via Caribbean Advice and Consultancy Ltd. i $40,000 via Advanced Consultech SA.
Tur esei pa gobiernu duna e konsultador kontrat hugoso di gobiernu.

Ministerio Publiko ke husga Heyliger pa e hecho ku e tabata sa ku sigur 300.000 dòler dje suma total tabata pa soborné.
Esei ta pará tambe den e konfeshon dje ulandes.
E mesun hulandes aki nan ta sospechá di labamentu di plaka a un montante di
NAf. 8,987,532 den e periodo di yanuari 1997 te ku aña 2006.
Na Hulanda nan a arestá e konsultador i aña pasá nan a hibé Sint Maarten pa agentenan anti korupshon interogá e homber.

Rest In Peace

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Met veel verdriet verkondigen wij het overlijden van onze dierbare echtgenoot, vader, grootvader, oom en neef:



Barend Suurendonk

oftewel Bob/Bobby

Names zijn geliefde
Echtgenote: Detta M. Suurendonk-Zaandam

Kinderen:
Efraim en Marguerita Suurendonk-Wever
Michaël Suurendonk

Kleinkinderen: Kayden Suurendonk,
Jaeda Suurendonk en Inti-Nepomuk Suurendonk

Zijn schoonbroers en zussen:
Remi en gezin
Cyrill en Til en gezin
†Ilse
Vera en gezin
Stanley en Anella en gezin
Leendert en gezin
Frank en gezin
†Eric en Melva en gezin
Carla en Jimmy en gezin

Naaste familieleden: Louise, Olga, Gloria, Irene, Carmen, Bert, Jaqueline en Josephine.

Su amigo y amiganan stima di Mangel Halto Boys, zijn Harley-Davidson friends o.a. Kenneth en Eric (unda Bob a saboria su koffie mainta), ex-collega's van Setar, de familie Kohl uit Berlijn (Auf-Wiedersehen mein Bruder Matthias)

En tenslotte nog zijn moeder †Jenny Bos, zijn geliefde tante Hilda, zijn "dochters" Monique en Anastasia, zijn dierbare neven en nichten in Nederland, Aruba, Curacao en Suriname, en alle overige geliefde familieleden: Wever, DeSousa, Schotborg, Warning, Alvarado, Zaandam & Suurendonk.

Mochten wij in ons verdriet nog dierbare personen vergeten zijn te benoemen, weet aub dat u er ook bij hoort!

Gelegenheid tot condoliance: woensdag 20 februari 2019 van 7 pm tot 9 pm

Uitvaart zal plaatsvinden op donderdag 21 februari 2019 bij Aurora Funeral Home van 9 am tot 11 am, daarna zal hij naar zijn laatste rustplaats worden gebracht bij de katholieke begraafplaats in Oranjestad

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba verde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti, nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia di:



Renvick Kevin Rasmijn

Mihor conoci como: "Kevin"
*30-04-1989 - †19-02-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Gloria Esperanza Carlo-Figueroa

*30-09-1935 - †19-02-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Huan 11: 25-26
Hesus a bisa:
"Ami ta Resureccion y bida.
Esun cu kere den Mi, lo biba, asta si e muri."
Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Leonido Lucio Rivadeneira

Mihor conoci como: Lucio
*22 april 1942 na Aruba - †18 februari 2019 na Aruba
Lid in de orde van Oranje-Nassau

Na nomber di:
Su esposa: Victoria Isabel Rivadeneira-Zambrano
Su yiunan: Lysandra Rivadeneira y Duan Angela
Vivienne y Jefferson Gomez-Rivadeneira
Su nietanan: Jévienne, Adrienne, Gillienne,
Evy-Camila y Kaylee-Ann
Rumannan na Colombia:
Irma Pimienta y famia
Xiomara Rivadeneira y famia
†Omaira Rivadeneira y famia
Nelly Rivadeneira y famia
Isaura Rivadeneira y famia
Jorge Rivadeneira y famia
Manera ruman: Rumannan Jeandor
Rumannan Quilotte
Swa y cuñanan: †Remedios "Meme" Steenen y famia
†Antonio Zambrano y famia
†Pedro Zambrano y famia
†Rafael "Rafi" Zambrano y famia
†Manuel Zambrano y famia
†Lorenzo Zambrano y famia
Maria Luisa Dolores Zambrano y famia
Estrella Elizabeth Zambrano y famia
Luis Gustavo "Lucho" Zambrano y famia
Acisclo Richard Zambrano y famia
Jairo Enrique Zambrano y famia

Tur su sobrina - y sobrinonan cu semper el a stima, tur comer, comper y su ihanan stima
Demas famia, conocirnan y amigonan di cas: Rivadeneira, Zambrano, Escudero, Pimienta, Zuñiga, Angela, Gomez, van der Biezen, Steenen, Jeandor, Quilotte, Garcia, Richardson, Sarda, Krozendijk, Croes, Perez, Orman, Velasquez, Rodriguez, Oduber, Quandt, Geerman, Paula, Rijke, Pourier, Mayora, Josefa, De Jong, Lopez-Henriquez, Vis, Tromp, Thomas, Palacio y Effer.

Tur amigonan musico y ex-coleganan di trabou cu semper Lucio a aprecia y respeta.
Tur ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 23 di februari 2019 na Misa Birgen di Fatima pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa na Dakota.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di februari 2019 di 6'or pa 9'or di anochi.

Lucio tabata un amigo di hopi hende; nos disculpa si nos por a lubida of no a menciona un of mas fam.



KOOYMAN

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

NO. 02 VALID FROM FEBRUARY 21 UNTIL MARCH 10, 2019

Carnival 2019

LARGE CHAR-BROIL BARREL GRILL

- 840 inch² of total cooking space
- Heavy-duty cast iron grates
- Includes side shelf for prep work
- Includes slide out charcoal drawer to store your charcoal

~~399.99~~

299.99

or 12800 Fun Miles

19302056

25% DISCOUNT

Char-Broil

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT



COOLER BAG
- Capacity 18 L
- Has adjustable straps

16.99

or 680 Fun Miles

244046

INSULATED COOLER BAG
- Leakproof tub cooler with stand and travel bag

~~74.99~~

63.99

or 2560 Fun Miles

OS624



COOLER PROFILE 54
- Capacity 54 qrt
- The Profile™ 54 Quart Roller by Igloo® is the full-size cooler with wheeled convenience!
- Has option to lock the cooler

~~164.99~~

139.99

or 5600 Fun Miles

34197



COOLER ICE CUB
- Capacity 60 qrt
- Luggage style handle makes for east transport
- Has 4 drink holders on lid
- Sport rally wheels

~~169.99~~

139.99

or 5600 Fun Miles

45097



Rubbermaid





COOLER
- Capacity 10 qrt
- Double walled
- Thick insulated base
- Stain & odor resistant
- Classic red

~~44.99~~

39.99

or 1600 Fun Miles

6058911

WATER COOLER
- Capacity 3 gallon
- Heavy duty construction
- Extra thick insulation
- Cup dispenser bracket attached

~~79.99~~

69.99

or 2800 FM

6937288

WATER COOLER
- Capacity 5 gallon
- Heavy duty construction with extra thick insulation
- Cup dispenser bracket attached

~~89.99~~

79.99

or 3200 Fun Miles

6937296

Carn

Rubbermaid

MARINE COOLER
- Capacity 150 qrt
- 5 Day cooler
- Sturdy lid can seat two adults and has a molded-in fish scale
- Threaded drain plug
- Built-in cup holders

~~349.99~~

329.99

or 13200 Fun Miles

5906896





COOLER MAXCOLD
- Capacity 100 qrt (+/- 145 cans)
- Holds ice up to 5 days at 90°F*
- Ultratherm™ insulation keeps contents colder longer
- Quick-access hatch provides access to cooler without opening entire lid

~~279.99~~

249.99

or 10000 Fun Miles

49496





CHAR-BROIL TABLETOP CHARCOAL GRILL

- 187 inch² cooking area
- Chrome-plated cooking grate for easy cleaning
- Folding legs for easy transport

~~69.99~~

59.99

or 2400 Fun Miles

465131014



WEBER SMOKEY JOE CHARCOAL GRILL 14 INCH

- Portable grill
- Porcelain-enameled bowl & lid prevents rust
- Plated steel cooking grate

~~99.99~~

89.99

or 3600 Fun Miles

6757538



CHARCOAL KETTLE GRILL 18INCH OMAHA

- 324 inch² cooking surface
- Sturdy steel construction
- Heat resistant Bakelite handles

~~119.99~~

99.99

or 4000 Fun Miles

2412641

Char-Broil



GRILL BARREL 225

- 225 inch² cooking surface
- Cast-iron cooking grates
- Swing away wire rack
- External thermometer
- Removable ash pan for easy clean-up
- Equipped with a slide out charcoal drawer for easy charcoal access & clean-up

229.99

or 9200 Fun Miles

19302054

rval 2019



DO NOT FORGET



~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

0394270

KINGSFORD CHARCOAL BRIQUETS

- 16.6 lbs
- Adds hardwood & smoky flavor to food
- Longer burning and maintains hot fire

~~549.99~~

499.99

or 20000 Fun Miles

18202076

Char-Broil

CHAR-BROIL BULLET SMOKER

- Innovative airflow control system that simplifies setting and maintaining cook temperatures
- Durable porcelain coated steel body and cooking components
- Removable ash pan
- Size: 20 inch



WEBER ORIGINAL KETTLE CHARCOAL GRILL 18INCH

- 240 inch² cooking area
- Porcelain-enameled bowl and lid
- Aluminum damper provides airflow for perfect grilling
- Portable

~~239.99~~

219.99

or 8800 Fun Miles

6757553

weber



39.99
or 1600 Fun Miles
244048

UMBRELLA
- Diameter 2 m
- Cover up during carnival!
- 4 Assorted earthy colors

FUN COLORS FOR Carnival 2019

49.99
or 2000 Fun Miles
158055

PARASOL SUNSHADE MULTI COLOR 220 CM
- Diameter 220 cm
- Extra wide parasol
- Includes carry bag



59.99
or 2400 Fun Miles
172391

FOLDABLE TABLE
- Sturdy foldable table
- Convenient to carry with handle
- Size: 80 x 60 x 69 cm

~~139.99~~
119.99
or 4800 Fun Miles
243970

BENCH FOLDABLE
- Metal frame grey hammered
- Top: plastic granite white
- Size: 183 x 30 x 43 cm
- Includes carry hand
- Folds in half

199.99
or 8000 Fun Miles
5255385

INSTANT CANOPY
- Light weight & versatile
- UV coated top for sun protection
- Ideal for: events, picnics, beach

15% DISCOUNT

~~299.99~~
254.99
or 10200 Fun Miles
6830764

CANOPY MAGNUM PRO
- Provides 100 feet^2 of shade
- Lightweight steel frame with "pull pin" technology
- Includes: frame, top, stake kit and roller bag
- L 10 x H 10 ft/ L 3 x H 3 m

Starting at
~~29.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
229950



15% DISCOUNT

DO NOT FORGET

FIXATION KIT SUNSHADES
- Several fixation kit for your sunshades!



~~44.99~~
38.24
or 1530 Fun Miles
224642

SUNSHADE TRIANGLE
- Available sizes: 3 m, 3.6 m, and 5 m
- Available in triangle and square
- Assorted colors: white- light grey- dark grey- sand, lice blue



COMBINE WITH A **BAR TABLE COVER** (SEE BELOW)

99.99
or 4000 Fun Miles
218294

FOLDABLE BAR TABLE
- Bar table in beech wood stain color
- Size: H 110 cm - D 80 cm



109.99
or 4400 Fun Miles
243969

BAR TABLE
- Ø 80 x 110 cm
- Metal frame grey hammered
- Top: granite white



34.99
or 1400 Fun Miles
211350

FOLDABLE CHAIR
- Foldable chair in 3 assorted colors



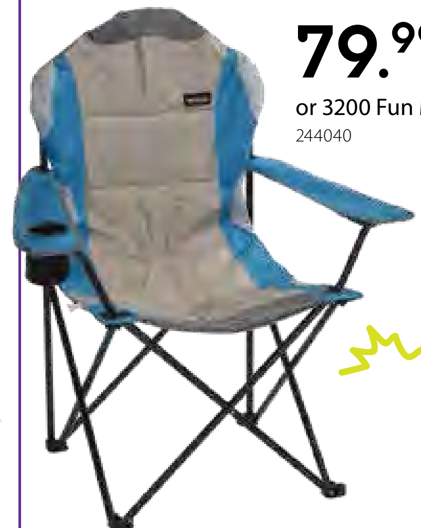
459.99
or 18400 Fun Miles
VS2912BL

PARTY TENT VISTA EZUP
- (3.7 m x 3.7 m) Instant shelter with high-strength, powder-coated steel frame
- Toggle leg adjustment system makes set up and take down fast
- Increased stability
- Includes roller bag with high density wheels
- Includes spike kit to secure shelter to ground



519.99
or 20800 Fun Miles
DM3SG10LA

PARTY TENT DOME EZUP 3M
- 3.0 m x 3.0 m Instant Shelter® with high-strength steel frame
- Wind vents provide increased stability
- Includes roller bag with high density wheels
- Includes spike kit to secure shelter to ground



79.99
or 3200 Fun Miles
244040

FOLDING CHAIR DELUXE
- Has additional cushion for more support



BAR TABLE COVER STRETCH
- Assorted black and white
- For bar tables 80 x 110 cm

29.99
or 1200 Fun Miles
244036

EASY FIT BAR TABLE COVER
- Suitable for bar table Ø 80 x 110 cm
- Stretch
- Available in 4 fun bright colors

~~43.99~~
37.99
or 1520 Fun Miles
243959

14.99
or 600 Fun Miles
185397

FLEXIBLE BUCKET ROUND
- Available in 4 colors
- 43 L



TRANSFORM IT IN A **PARTY ICE BUCKET**

FLEXIBLE BUCKET SQUARE
- Available in 4 colors
- 40 L

16.99
or 680 Fun Miles
206215

KEEP THINGS COOL WITH Carnival 2019



39.99
or 1600 FM
244041

FOLDING CHAIR AND COOLER BAG
- 2 in 1!
- Foldable chair including cooler bag!



8.99
or 360 Fun Miles
230210

DECO MUG
- Available in 4 designs
- 400 ml



SALAD & UTENSILS SET
- 5 Piece set
- Also available in white & grey

19.99
or 800 Fun Miles
226355





TOTE HEAVY DUTY
- Available in 12 & 18 gl

Starting at
19.99
or 800 Fun Miles
4386876



STORAGE BOX
- 24 Piece set

32.99
or 1320 Fun Miles
245190

DOORMAT
- Available in 6 designs
- Rubber
- L 75 x W 46 cm

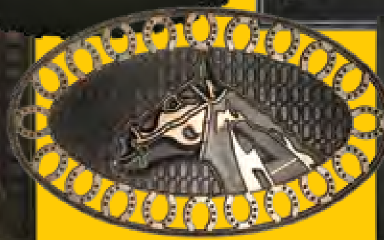
44.99
or 1800 Fun Miles
MAT01635





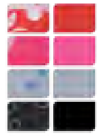








MUST HAVES FOR Carnival 2019



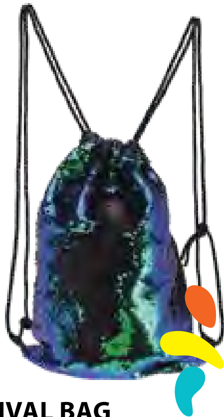

4.99
or 200 Fun Miles
204828

FOLDABLE SHOPPING BAG
- Available in 8 colors/designs
- Easy to carry with you all the time



WAIST BAG
- L 40 cm
- Available in grey, blue & green
- Bag includes zipper front & back pocket, mesh pocket, velcro pocket & bottle holder

14.99
or 600 Fun Miles
245211

19.99
or 800 Fun Miles
245191

SEQUIN CARNIVAL BAG
- Available in pink, purple, green & blue
- Cotton liner
- L 35 x H 46 cm



FLEXIBLE BAG
- Available in 4 colors
- L 26 x H 52 cm

21.99
or 880 Fun Miles
211420



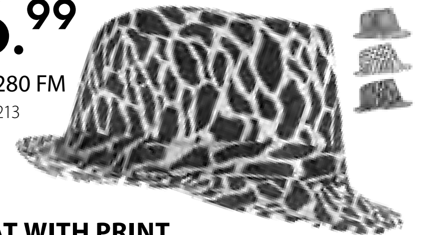
JUTE BAG
- Available in jute in combination with pink, black or green
- L 39 x H 54 cm

24.99
or 1000 Fun Miles
245192



5.99
or 240 FM
245210

HAT LADIES
- Available in red, green & pink



6.99
or 280 FM
206213

HAT WITH PRINT
- Available in several designs & colors



8.99
or 360 FM
226343

HAT WITH LACE
- Available in black & white



LED GARLAND
- 10 Led lights set
- Color changing

4.99
or 200 Fun Miles
211206

All these items have no batteries included



Starting at
9.99
or 400 FM
194409

WIRE LED LIGHTS
- Available in copper, gold, multi color & silver wire
- 80- & 100-lights



LED LIGHT SETS
- For Indoor or outdoor use
- 80, 96 & 192-lights sets

Starting at
9.99
or 400 FM
245208



19.99
or 800 Fun Miles
245209

ROPE LIGHT 50 LED
- Available in red, blue, yellow & green
- Outdoor/indoor, Silver wire, L 5 m



10% DISCOUNT

~~19.99~~
17.99
or 720 Fun Miles
4496337

GAS CAN POLYETHYLEEN 1-1/4GL
- Advanced "spill proof spout" self venting design combined with child-resistant features and emission reducing technology
- Also available in 5GL and 6-1/2GL



~~39.99~~
29.99
or 1200 Fun Miles
6559165

WATER CAN 6 1/2GALLONS
- Made of durable high-density polyethylene
- Convenient back and top handles for easier pouring
- Self-venting spout
- Dimensions: 14.25" x 8.5" x 18.5"



10% DISCOUNT

~~34.99~~
31.49
or 1260 Fun Miles
4332722

EXTENTION CORD 25FT
- Heavy duty outdoor extention cord
- Rated for 300 Volt, grounded
- 3 Conductors
- Max. 13 Amp
- Lenght 25 ft
- Also available in 50 ft



10% DISCOUNT

~~74.99~~
67.49
or 2700 Fun Miles
AMH04110401

TRANSFORMERS
- Converts 110 V into 220 V or 220 V into 110 V
- Available in different Volt Ampere



~~549.99~~
499.99
or 20000 Fun Miles
GD2500



~~1299.99~~
1199.99
or 48000 Fun Miles
GD6500E

2200 WATT GENERATOR
- Voltage/Frequency 110-400 V~50-60 Hz
- Rated power 2000 W (Cu) / 1800 W (Alu)
- Max power 2200 W (Cu) / 2000 W (Alu)
- Displacement 196 cc
- Oil tank capacity 0.6 L
- Fuel tank capacity 15 L
- Starting system Recoil
- Low oil sensor

5500 WATT GENERATOR
- Voltage/Frequency 110-400 V~50-60 Hz
- Rated power 5000 W (Cu)
- Max power 5500 W (Cu)
- Displacement 389 cc
- Oil tank capacity 1.1 L
- Fuel tank capacity 25 L
- Starting system Electric
- Low oil sensor



~~399.99~~
389.99
or 15600 Fun Miles
9407164

ATOMS WIRELESS SECURITY SYSTEM AHS612 KIT
- Control and communicate through the control hub to and from Apple iOS or Android smartphone or tablet
- Includes: Control hub, 2 Window/door sensors, Indoor siren, Motion detector, Power switch, Remote control
- Add up to 4 Sight HD cameras and 36 sensors



~~199.99~~
189.99
or 7600 Fun Miles
9407131

ATOMS WIRELESS INDOOR CAMERA AWF11
- The camera offers on-camera recording to microSD card so there is no need to pay for additional services
- Interference-free, secure video and audio transmission
- Up to 25 ft of night vision



~~299.99~~
289.99
or 11600 Fun Miles
0074492

ATOMS WIFI CAMERA PAN/TILT AWF13
- 2-Way audio allows you to hear and communicate through the cameras built in speaker
- Remote Pan & Tilt make it easy to move the camera
- Up to 25 ft of night vision



~~299.99~~
289.99
or 11600 Fun Miles
4415766

ATOMS WIRELESS OUTDOOR CAMERA AWF61
- Upload video files to your personal Google Drive® or Dropbox® account directly from the camera
- Interference-free, secure video and audio transmission
- Up to 65 ft of night vision



~~39.99~~
35.99
or 1440 Fun Miles
9407180

ATOMS REMOTE CONTROL
- Arm or disarm the system or activate the panic button within safe distance from inside or outside the protected property
- Use with ALC wireless security systems



~~49.99~~
44.99
or 1800 Fun Miles
9407172

ATOMS DOOR & WINDOW SENSOR AHS11
- Easy to install sensors by attaching to any door, window or frame
- When system is armed, the two-piece sensor triggers an alert to your IOS or Android device in the event of a breach
- Battery operated



~~69.99~~
59.99
or 2400 Fun Miles
9407198

ATOMS MOTION DETECTOR
- Alert in the event of unauthorized movement within a 40 foot range
- Notify an iOS or Android smartphone or tablet

ALC™
Wireless Made Simple.

All items above are compatible with the AHS612KIT



LED SPOT LIGHT
- 110 V
- Exterior light 18 W
- Warm white 3000K
- Integrated LED

44.99
or 1800 Fun Miles
1550537921





FLOODLIGHT LED
- 20 W
- Water resistant
- 120 - 277 V
- 50.000 life hours
- Also available in 10, 30 and 50 W

Starting at
~~69.99~~
59.49
or 2380 Fun Miles
PFL20LEDMV60

15% DISCOUNT



LED WORK LIGHT
- 110 V
- 30 Watt
- 2500 Lumens
- Including USB port
- Cord length 6 ft

~~139.99~~
118.99
or 4760 Fun Miles
4422465

3000 LUMENS
149.99
or 6000 Fun Miles
WL40048

99.99
or 4000 Fun Miles
WL40024

PORTABLE WORKLIGHT 1000LM
- 110 V
- Bright neutral white 4000K color temperature

WORKLIGHT TRIPOD
- 110 V
- Approx 6 ft telescoping tripod
- Adjustable legs
- Removable light rack
- Tempered glass lens with metal safety grill
- Available in 500- and 1000 W

Starting at
~~99.99~~
84.99
or 3400 Fun Miles
5235627





LIFE GEAR GLOWSTICK
- Light modes include flashlight, glow stick and emergency flasher with whistle
- Auto-off after one hour
- Water resistant
- Environmentally friendly and chemical free
- Available in various colors

~~14.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
LG151



LIFE GEAR CARABINER LIGHT
- LED Flashlight
- Spring clip carabiner
- Emergency whistle included
- Available in various colors

~~14.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
TG0810132MT3



LIFE GEAR HEADLAMP
- 6 Light modes
- Red flasher and emergency SOS flasher
- Detachable and adjustable elastic band
- Tilt function to easily position the light
- Comfortable and lightweight

~~34.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
LG0560207RED

CLAMP LIGHT ▼





Starting at

~~14.99~~

12.74

or 510 Fun Miles

5571377

CLAMP LIGHT
- 110 V
- 12.7 cm
- No scratch clamp
- Also available in 20.3 and 25.4 cm

EMERGENCY LIGHTS ▼



~~21.99~~

17.99

or 720 FM

1552001311

WALL LANTERN
- 110 V
- Rechargable
- Daylight
- USB



~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

1550502111

LED EMERGENCY EXIT LIGHT
- 100-277 V multi voltage
- Bulb included



79.99

or 3200 Fun Miles

1550502011

LED EMERGENCY LIGHT
- 100-277 V Multi voltage
- Bulb included

LIGHTS ON A STRING ▼

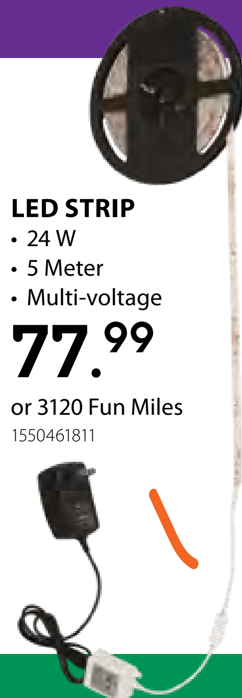


OUTDOOR LIGHT STRING
- Incandescent bulbs
- 30 ft long, 10 sockets
- Outdoor/Weatherproof
- Includes 15 bulbs (5 extra)
- Bulbs spaced 3 ft apart

109.99

or 4400 Fun Miles

7184989



LED STRIP
- 24 W
- 5 Meter
- Multi-voltage

77.99

or 3120 Fun Miles

1550461811

110 V BULBS FEIT Electric

FLOOD LIGHT RED
- Flood light incandescent
- 120 V-100 W
- Dimmable
- Fitting E27
- Color Red

11.99

or 480 Fun Miles

6050546



BULB DIMMABLE BLUE
- Bulb incandescent
- 100 W-120 V
- Color blue
- Dimmable
- Fitting E27

12.99

or 520 Fun Miles

6050579



LED BULB RED
- LED bulb
- Non-dimmable
- 3.5 W
- Fitting E27

14.99

or 600 Fun Miles

7152051



LED BULB
- LED bulb 60 W
- Non-dimmable
- Fitting E27
- Warm white 2700K
- 4 Pack

~~24.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

7147283



LED BULB COLOR CHANGING
- LED bulb color changing
- 6 Color effects
- 0.6 W - 120 V
- Fitting E27

26.99

or 1080 Fun Miles

A19LEDPARTY





NYLON ROLLER GUIDE
- Durable and hardened nylon
- 32 mm
- Length nylon 40 mm
- Total lenght 74 mm

~~12.99~~

9.99

or 400 Fun Miles

42221899



LEVERSET WITH SPRING
- Lever made from plastic with a spring
- Fits on the lock for a gate and coverbox
- Ø 8 mm pin

~~14.79~~

13.49

or 540 Fun Miles

110090



REGULATING PLATE WITH 2 GUIDES
- Regulating plate with 2 nylon guide wheels small
- Galvanized steel
- Size: 145 width x 60 deep mm/ 5.8 width x 2.4 deep inch

~~42.29~~

37.99

or 1520 Fun Miles

42221898



LOCK FOR SLIDING GATE
- Galvanized lock, with pin to guide the fence into the post
- Fits in the coverbox
- Complete with a cylinder and 3 keys

~~55.79~~

49.99

or 2000 Fun Miles

000447



V-WHEEL TRACK 3MTR
- V-Rail 3 meter
- Galvanized steel
- Size: 62 Width x 14.5 Hight mm

~~66.99~~

59.99

or 2400 Fun Miles

112322



REGULATING PLATE 4 GUIDES
- Adjustable from 45 up to 70 mm
- Size: Length 220 x Height 55 x Width 166 mm

~~70.49~~

59.99

or 2400 Fun Miles

42221900



GATE STOPPER SMALL
- A must have for any rolling gate
- Hardend rubber on forged steel for durability
- To screw
- Size: 130 Width x 80 Height mm

~~21.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

174528



V-GROOVE WHEEL
- Wheel with external support
- Stainless steel
- Ball bearing
- Various Ø 50-, 60-, 70-, 80- and 100 mm

~~26.49~~

24.99

or 1000 Fun Miles

120583



V-GROOVE GATE WHEEL WITH PLATE 80MM
- Galvanized steel
- Ball bearing
- 80 mm
- Max. 300 kg

~~41.99~~

34.99

or 1400 Fun Miles

42221903



V-GROOVE GATE WHEEL WITH INTERNAL SUPPORT
- Galvanized steel
- Ball bearing
- 80 mm
- Max. 250 kg

~~47.29~~

39.99

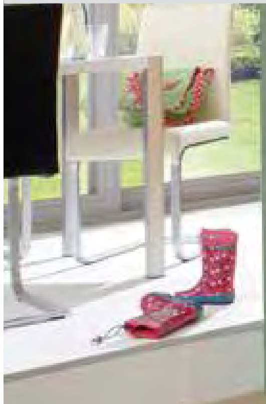
or 1600 Fun Miles

42221901

YOUR BRAND NEW KITCHEN STARTING AT 50,- MONTHLY

MONTHS	AMOUNT
12	141
24	73
36	50





IN STOCK

~~2199.99~~

1599.99

or 64000 Fun Miles

FINNCOMPLKIT

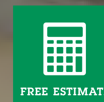
ASK FOR FINANCING WITH PAY PERSONAL LOAN

KITCHEN2GO FINN CABINETS 260CM

- Finn series features elegant semi gloss cream doors
- Kit includes; All shown cabinets (2.6 meters base and 1 meters wall cabinets with glass panel), Door handles, Softclose doors and drawers, Front plinth

Excludes top, appliances & installation







EUROPEAN DESIGN & QUALITY





COOKTOP GAS 60CM BASIC

- Built-in model
- 4 Burners with enamel coating

~~399.99~~

299.99

or 12000 Fun Miles

PGA101



129.99

or 5200 Fun Miles

241467

KICKBIN 'RETRO CHELSEA'

- 40 L
- Softclose lid
- Fingerprint proof coating

CHECK OUR TRASH CANS COLLECTION IN STORE

20% DISCOUNT ON ALL KOOYMAN 1 GL MIXABLE EXTERIOR OIL PAINT

KOOYMAN WOOD & METAL OIL PAINT

- 1 gl
- In-/exterior
- Wood & metal
- Weather resistant; UV protection
- Good hiding power
- UV protection
- Flat, semi- & high gloss



~~84.99~~
67.99
or 2720 Fun Miles
82011100





WOOD & METAL PAINTS ▾

20% DISCOUNT

~~99.99~~
79.99
or 3200 Fun Miles
2208100

OIL BASED







~~119.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
23100146

WATER BASED





SUPER SPEC® P22 URETHANE OIL PAINT

- 1 gl
- Good color and gloss retention which lengthens the coating life
- In-/exterior

ADVANCE® WATERBORNE ALKYD PAINT

- 1 gl
- Cures to a hard, furniture-quality finish
- No yellowing, low odor
- Interior (exterior= only high-gloss)

WOOD & METAL PRIMERS ▾



KOOYMAN WOOD & METAL OIL PRIMER

- 1 gl
- Creates a watertight seal and smooth surface
- Oil-based
- White & grey (special for dark paint colors)

69.99
or 2800 Fun Miles
83011100







FRESH START® 023 MULTI-PURPOSE LATEX PRIMER

- 1 gl
- Adheres to nearly every surface
- Excellent adhesion and sealing
- Quick drying
- Low VOC, low odor

89.99
or 3600 Fun Miles
67998744

20% DISCOUNT ON ALL 1 GL MIXABLE COLORTEX EXTERIOR WALL PAINT

KOOYMAN COLORTEX EXTERIOR WALL PAINT
- 1 gl
- Very good hiding and coverage
- Weather resistant
- Good color retention
- Flat

~~59.99~~
47.99
or 1920 Fun Miles
71011100

COT TESTED
PAINT BY KOOYMAN





WHAT DO YOU NEED FOR YOUR PAINT JOB?



2.99
or 120 FM
221991

BUDGET PLASTIC COVER SHEET
- Economical value
- 4 x 5 meter



2.99
or 120 Fun Miles
206032

BUDGET PAINTING GLOVE
- Soft touch fabric
- Size XL



5.99
or 240 Fun Miles
206038

BUDGET PAINT ROLLER
- Width roller: 18 cm
- Incl. roller frame
- Use for walls



PAINT BY KOOYMAN
9.99
or 400 FM
89411013

KOOYMAN COLOR SAMPLE
- 1 Pt/500 ml
- Custom tinted paint samples to test at home



PAINT BY KOOYMAN
15.99
or 640 Fun Miles
91011040

GLOBAL ALL CLEAN
- Qrt
- Degreaser and cleaning concentrate
- Without the harmfull ammoniac



29.99
or 1200 FM
7229503

3M SCOTCH MASKING TAPE
- 6 pcs in 1 pack
- 0.94 Inch x 60 yd

MEGA BUY!



25% DISCOUNT

~~119.99~~
89.99
or 3600 Fun Miles
6739866

WERNER STEPLADDER ALUMINUM 2FT
- 2 ft
- Heavy duty
- Industrial grade type 1A
- 300 pnd working load
- Molded top provides large standing platform

HOUSEHOLD LADDER 2-STEP
- 200 lbs / 90 kg working load
- Easy-folding
- Non-slip surface
- Sturdy stainless steel frame

~~69.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
1822634



OVER 25% DISCOUNT



~~299.99~~
254.99
or 10200 Fun Miles
6292502

WERNER® STEP LADDER FIBERGLASS
- 8 ft/2.44 m
- 225 lbs / 102 kg duty rating
- Fiberglass is more durable than aluminum
- Slip-resistant rubber steps
- Holster top wit paint and tool holder
- Design provides protection against damage



15% DISCOUNT



~~149.99~~
127.49
or 5100 Fun Miles
6815195



WERNER® STEP LADDER ALUMINUM
- 6 ft / 1.83 m
- 225 lbs working load
- Light-duty household type 2
- Slip-resistant molded feet
- Green molded tool top

KOOYMAN WHITEX

IMPROVED QUALITY

RENEWED FORMULA FOR EVEN BETTER COVERAGE

NEW & IMPROVED QUALITY · NEW & IMPROVED QUALITY
33% MORE HIDING POWER!

129.99
- 5 gl
- Super white
- Interior

or 5200 Fun Miles
70011500



~~39.99~~
29.99
or 1200 Fun Miles
7132764

STANLEY SHARPSHOOTER STAPLE GUN
- Lightweight with convenient handle lock
- Quick clear mechanism
- Chrome plated steel construction
- Uses 1/4" and 5/16" light duty staples

25% DISCOUNT

~~12.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
6777809



110 V

CORDED MINI-GLUE GUN
- Compact, easy to use. Solid state electronics. Perfect for hobbies, quick repairs, artificial flower arrangements, decorations, toys, arts and crafts. Includes stand and 3 sticks of all purpose glue

1/4 INCH STAPLES
- 1000 in a box
- Use in No. JT21M, JT21CM, and J27 staple gun tackers

~~5.99~~
4.79
or 192 Fun Miles
4122545



20% DISCOUNT



~~3.99~~
3.19
or 128 Fun Miles
6228761

ALL-PURPOSE GLUE STICK, 5/16
- For use in all mini glue guns of models, wood crafts, wreaths, canvas, leather, cardboard



~~119.99~~
89.99
or 3600 Fun Miles
6881007

TOMAHAWK HAMMER STAPLER
- All steel construction. High carbon, hardened steel working parts. Patented jam-proof mechanisms, precision locked rear loading, a retractable striking edge and specially designed power grip handle. Finished in durable chrome plating to withstand the bumps and scratches of daily use

~~22.99~~
19.99
or 800 Fun Miles
5057369



STANLEY

HEAVY DUTY HOT GLUE GUN
- Heats up quickly
- Bonds within 60 seconds
- Uses standard glue sticks

20% DISCOUNT

~~3.99~~
3.19
or 128 Fun Miles
6778021

ALUMINIUM RIVETS
- Aluminum rivets for lighter weight jobs
- Joins aluminum, fabrics, plastics, leather, etc.
- Use washers when joining soft materials





Carnival 2019

RIVET TOOL GUN
- Riveter sets 1/8, 5/32 and 3/16 rivets
- Spring loaded handle ejects rivets
- Slim nose fits in tight to reach places

~~29.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
3520327

STANLEY

BRIGHT COMMON NAILS
- For construction and carpentry
- Smooth shank, flat head, and diamond point

3.49 1 lb

or 140 Fun Miles

K6C1

12.99 5 lbs



GALVANIZED COMMON NAILS
- Excellent for exterior construction and carpentry
- Galvanization and larger shank provide greater strength

4.49 1 lb

or 180 Fun Miles

K6HGC1

16.99 5 lbs



FLUTED MASONRY NAILS
- Hardened carbon steel
- THS fluted for strength

5.49 1 lb

or 220 Fun Miles

K112TFMAS1

19.99 5 lbs



GALVANIZED DECK SCREWS
- Excellent corrosion resistance
- Used for pressure treated lumber
- Exceeds 250 hour salt spray test

~~14.99~~

12.99 1 lb

or 520 Fun Miles

47685

47.99 5 lbs





ON ALL ASSORTMENTS

GALVANIZED FENCE STAPLES
- For fastening wire product to lumber
- Galvanization extends product life

~~7.99~~

4.99 1 lb

or 200 Fun Miles

112HGFS1

~~24.99~~

19.99 5 lbs

or 800 Fun Miles

112HGFS5





GALVANIZED UMBRELLA NAILS
- Galvanized for durability
- 8 gauge thick head for protection

~~8.99~~

6.99 1 lb

or 280 Fun Miles

HUMB212R



ZINC POZI-DRIVE WOOD SCREWS
- Multi-use Pozi-Drive wood screw
- Sizes 3.0 x 16 to 6.0 x 160 available

Starting at

~~2.99~~

2.39 1 lb

or 96 Fun Miles

D210164



ZINC TORX-HEAD WOOD SCREWS
- Multi-use Torx-Head wood screw
- Sizes 3.0 x 16 to 6.0 x 160 available

Starting at

~~2.99~~

2.39 1 lb

or 96 Fun Miles

D210216



Makita



~~169.99~~
149.99
or 6000 Fun Miles
0734590

4 1/2 INCH ANGLE GRINDER
- The GA4530 is powered by a 6 AMP motor that delivers 11,000 RPM for the most demanding applications. The machined bevel gears are engineered for longer tool life, and the all-ball bearing design and metal gear housing are engineered for added durability. Labyrinth construction seals and protects the motor and bearings from dust and debris for longer tool life

Milwaukee



~~219.99~~
189.99
or 7600 FM
0566364

5 INCH RANDOM ORBIT PALM SANDER
- 1 x 5" Random orbit palm sander (6034-21)
- 1 x Universal vac hose adapter
- 1 x Plastic dust canister
- 1 x Contractor bag
- 2 x 80 Grit sandpaper

Makita

MEGA BUY!
OVER 25% DISCOUNT



~~539.99~~
399.99
or 16000 Fun Miles
HP331DSAX2

12VOLT HAMMER DRILL COMBO KIT
- Includes 64 pieces of accessories and metal case

Milwaukee



~~349.99~~
249.99
or 10000 Fun Miles
240822

M12™ 3/8" HAMMER DRILL/DRIVER KIT
- 1 M12™ 3/8" Hammer drill/driver (Bare Tool) (2408-20)
- 2 M12™ REDLITHIUM™ battery (48-11-2401)
- 1 M12™ Lithium-ion battery charger (48-59-2401)
- 1 Belt clip
- 1 Carrying case

Makita



~~849.99~~
699.99
or 28000 Fun Miles
DHP458RME

1/2 INCH 18 VOLT HAMMER DRILL
- LXT lithium-ion technology
- Includes 2 x 3.0Ah batteries, rapid charger & carry case
- Durable aluminium gear housing and 4-pole motor
- 84Nm* Max lock torque
- Mechanical 2 speed gearing with all metal gear construction
- Enhanced dust and drip-proof performance

Milwaukee



~~599.99~~
499.99
or 20000 FM
260722CT

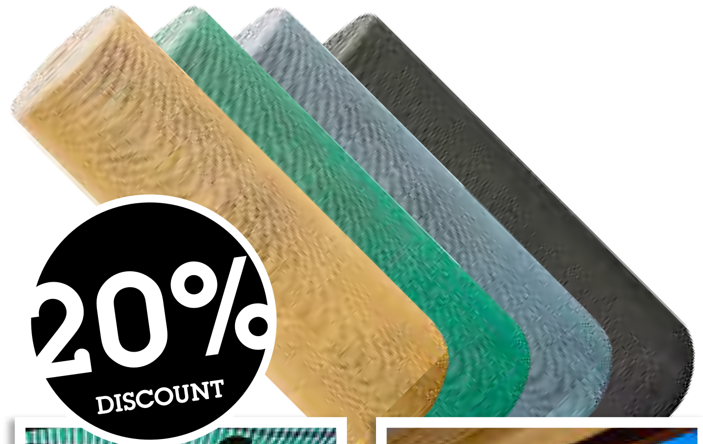
18 VOLT 1/2 INCH COMPACT HAMMER DRILL DRIVER
- Built with a Milwaukee 4-Pole frameless motor, the M18™ Compact 1/2" Hammer Drill/Driver delivers 500 in-lbs of torque and up to 1,800 RPM. At only 7-3/4" length, this drill driver allows you access to the tightest work spaces
- Includes 2 x compact batteries and charger



MEDIUM DUTY BLUE TARP

- Constructed with 8 x 10 strands per square inch, and UV coated to withstand all weather elements
- Lightweight, tear and water resistant

~~14.99~~
11.99
or 480 Fun Miles
9112673







HEAVY DUTY SUNSCREEN FABRIC

- Green, sand or black
- Provides 70% shade, privacy and windscreen for people, plants and pets
- Lower temperatures, reduces UV exposure
- Cleans with garden hose

~~4.99~~
3.99 p/ft
or 160 Fun Miles
3274115

HANDTRUCKS
WITH PNEUMATIC WHEELS

MEGA BUY!

OVER 40% DISCOUNT



250 LBS CAPACITY

8 INCH WHEELS

14 INCH

~~109.99~~
89.99
or 3600 Fun Miles
0163584

HAND TRUCK, CONTINUOUS LOOP HANDLE

- 250 lbs capacity
- Size: 42″ H x 18-7/8″ W x 14-3/8″ D
- Heavy duty 1″ diameter steel frame
- Solid rubber tires (8″ x 2-1/4″)
- Heavy duty axle
- Toe plate 14″ W x 7″ D
- Replacement wheel



~~219.99~~
129.99
or 5200 Fun Miles
0011908

HEAVY DUTY HAND TRUCK

- 365 kg / 800 lbs capacity
- Solid rubber tires
- Matte black powder coated finish

800 LBS CAPACITY

10 INCH WHEELS

18 INCH

5.99
or 240 Fun Miles
213299



DUSTPAN & BRUSH
- Available in lime & grey

5.99
or 240 Fun Miles
105565



YELLOW CLOTH
- 10 Piece set
- Reusable / Machine wash

9.99
or 400 Fun Miles
3595337





CLOROX GERM BLEACH
- 64 oz
- Regular scent
- Concentrate



9.99
or 400 Fun Miles
6582837



CLOROX WIPES
- Disinfect and clean household surfaces
- Available in: lemon & fresh scent
- 35 Wipes

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO



11.99
or 480 FM
108032



MICROFIBER CLOTH
- 6 Piece set
- L 40 x W 40 cm

14.99
or 600 Fun Miles
5419239



ALL PURPOSE CLEANER
- Lavender
- 56 oz

21.99
or 880 Fun Miles
7147267





LED BULB 4 PACK 2700K
- 110 V
- 6W - Soft White
- 450 Lumens - 2700K - Non-Dimmable
- A19 Shape - E27

26.99
or 1080 Fun Miles
7147390





LED BUBL 4 PACK 5000K
- 110 V
- 40 W - Soft white
- 450 Lumens - 5000K - non-dimmable
- A19 Shape - E27



STEEL TUBES - GALVANIZED

- European quality (s235jrh)

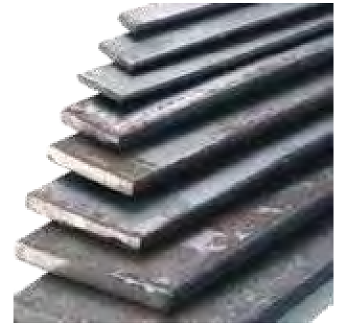
Starting at
9.99
or 400 Fun Miles
20620040

20620040	15 x 15 x 1.5 mm	**9.99**	400 Fun Miles
20620100	20 x 20 x 2.0 mm	**12.99**	520 Fun Miles
20620150	25 x 25 x 2.0 mm	**15.99**	640 Fun Miles
20620250	30 x 20 x 2.0 mm	**39.99**	1600 Fun Miles
20620300	30 x 30 x 2.0 mm	**22.99**	920 Fun Miles
20620400	40 x 20 x 2.0 mm	**44.99**	1800 Fun Miles
20620350	40 x 40 x 2.5 mm	**36.99**	1480 Fun Miles
20620440	50 x 20 x 2.0 mm	**49.99**	2000 Fun Miles
20620450	50 x 25 x 2.0 mm	**39.99**	1600 Fun Miles
20620500	50 x 50 x 2.5 mm	**69.99**	2800 Fun Miles
20620560	60 x 30 x 3.0 mm	**69.99**	2800 Fun Miles
20620600	60 x 60 x 3.0 mm	**94.99**	3800 Fun Miles

STEEL FLAT BARS

- 20 x 5 mm
- European quality (s235jr)

Starting at
16.99
or 680 Fun Miles
20650050



20650050	20 x 5 mm	**16.99**	680 Fun Miles
20650075	20 x 8 mm	**19.99**	800 Fun Miles
20650200	25 x 5 mm	**19.99**	800 Fun Miles
20650250	25 x 8 mm	**24.99**	1000 Fun Miles
20650300	25 x 8 mm	**29.99**	1200 Fun Miles
20650450	30 x 6 mm	**29.99**	1200 Fun Miles
20650500	30 x 8 mm	**44.99**	1800 Fun Miles
20650650	40 x 6 mm	**36.99**	1480 Fun Miles
20650850	50 x 6 mm	**49.99**	2000 Fun Miles



STEEL ANGLE BARS

- 20 x 20 x 3.0 mm

Starting at
22.99
or 920 Fun Miles
20570050

20570050	20 x 20 x 3.0 mm	**22.99**	920 Fun Miles
20570100	25 x 25 x 3.0 mm	**26.99**	1080 Fun Miles
20570150	30 x 30 x 3.0 mm	**29.99**	1200 Fun Miles
20570200	40 x 40 x 4.0 mm	**47.99**	1920 Fun Miles
20570250	50 x 50 x 5.0 mm	**74.99**	3000 Fun Miles
20570400	100 x 100 x 10.0 mm	**299.99**	12000 Fun Miles

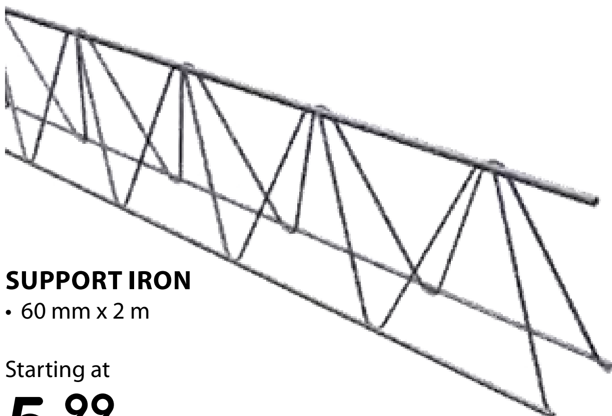


REBAR

- 6 mm (1/4 inch)
- Ribbed
- FEB500 - European quality

Starting at
3.69
or 148 Fun Miles
20520050

20520050	6 mm	**3.69**	148 Fun Miles
20520200	8 mm	**6.19**	248 Fun Miles
20520300	10 mm	**9.29**	372 Fun Miles
20520100	12 mm	**13.49**	540 Fun Miles
20520450	16 mm	**23.99**	960 Fun Miles



SUPPORT IRON

- 60 mm x 2 m

Starting at
5.99
or 240 Fun Miles
20740000

20740000	60 mm x 2 m	**5.99**	240 Fun Miles
20740050	80 mm x 2 m	**6.99**	280 Fun Miles
20740100	100 mm x 2 m	**7.99**	320 Fun Miles

COIL TIE WIRE

- 3.5 lb
- 33 ft roll

~~11.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
8120313



8 FT x 26 INCH
34.99
or 1400 Fun Miles

12 FT x 26 INCH
49.99
or 2000 Fun Miles

PVC ROOFING SHEETS
- Available in green, blue and white
- Chemically resistant and durable
- UV and weather resistant

8 FT x 26 INCH
59.99
or 2400 Fun Miles

12 FT x 26 INCH
84.99
or 3400 Fun Miles

POLYCARBONATE ROOFING SHEETS
- Available in gray or clear
- Virtually indestructible, yet light-weight, flexible, and easy to cut
- Blocks 100 percent of the sun's harmful UV
- Resist the hottest weather extremes

ALUMINUM CORRUGATED ROOFING SHEET



Starting at
159.99
or 6400 Fun Miles
22000610

22000610	10ft x 1.2m corr 0.8	159.99	6400 Fun Miles
22000612	12ft x 1.2m corr 0.8	191.99	7680 Fun Miles
22000614	14ft x 1.2m corr 0.8	223.99	8960 Fun Miles
22000616	16ft x 1.2m corr 0.8	255.99	10240 Fun Miles
22000618	18ft x 1.2m corr 0.8	287.99	11520 Fun Miles
22000620	20ft x 1.2m corr 0.8	319.99	12800 Fun Miles
22000622	22ft x 1.2m corr 0.8	351.99	14080 Fun Miles
22000624	24ft x 1.2m corr 0.8	383.99	15360 Fun Miles
22000626	26ft x 1.2m corr 0.8	415.99	16640 Fun Miles
22000628	28ft x 1.2m corr 0.8	447.99	17920 Fun Miles
22000630	30ft x 1.2m corr 0.8	479.99	19200 Fun Miles

High Quality European Made

WARRANTY 10 YEARS

CORRUGATED ALUZINC SHEET
- Unpainted

Starting at
38.99
or 1560 Fun Miles
22050906

22050906	6ft ga25 (0.55 mm)	38.99	1560 Fun Miles
22050908	8ft ga25 (0.55 mm)	51.99	2080 Fun Miles
22050910	10ft ga25 (0.55 mm)	64.99	2600 Fun Miles
22050912	12ft ga25 (0.55 mm)	77.99	3120 Fun Miles
22050914	14ft ga25 (0.55 mm)	90.99	3640 Fun Miles
22050916	16ft ga25 (0.55 mm)	103.99	4160 Fun Miles
22050918	18ft ga25 (0.55 mm)	116.99	4680 Fun Miles
22050920	20ft ga25 (0.55 mm)	129.99	5200 Fun Miles
22050922	22ft ga25 (0.55 mm)	142.99	5720 Fun Miles
22050924	24ft ga25 (0.55 mm)	155.99	6240 Fun Miles
22050926	26ft ga25 (0.55 mm)	168.99	6760 Fun Miles



CORRUGATED ALUZINC SHEET
- **High Quality European Made**
- Coated on both sides
- Durable roofing sheet
- 0.55 mm thick

Starting at
98.99
or 3960 Fun Miles
22061214

Galvalum cor blue, grey or red 14ft EU MADE	98.99	3960 Fun Miles
Galvalum cor blue, grey or red 16ft EU MADE	113.99	4560 Fun Miles
Galvalum cor blue, grey or red 18ft EU MADE	126.99	5080 Fun Miles
Galvalum cor blue, grey or red 20ft EU MADE	142.99	5720 Fun Miles



TRAPEZIUM ALUZINC SHEET
- **High Quality European Made**
- Durable Roofing Sheet
- 3.45ft wide (1.05m)
- 0.55mm thick

Starting at
110.99
or 4440 Fun Miles
22061114

Galvalum trap blue, red, grey or white 14ft x 3.45ft	110.99	4440 FM
Galvalum trap blue, red, grey or white 16ft x 3.45ft	125.99	5040 FM
Galvalum trap blue, red, grey or white 18ft x 3.45ft	142.99	5720 FM
Galvalum trap blue, red, grey or white 20ft x 3.45ft	158.99	6360 FM



FIBERCEMENT PANEL 4' x 8'

- 4 mm
- Easy handling and fast to install
- Resistance to fire and humidity, immunity to mold and termites
- Easy workability and application of finishes

Starting at

31.99

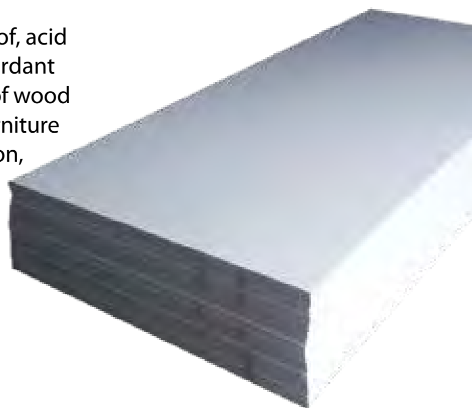
or 1280 Fun Miles

21000606

21000604	4 mm	**31.99**	1280 Fun Miles
21000606	6 mm	**37.49**	1500 Fun Miles
21000608	8 mm	**49.99**	2000 Fun Miles
21000610	20 mm	**62.49**	2500 Fun Miles
21000614	14 mm	**87.49**	3500 Fun Miles
21000620	20 mm	**124.99**	5000 Fun Miles

WHITE PVC PANELS 4' x 8'

- 6 mm
- Waterproof, rot-proof, acid resistant, flame-retardant
- Great replacement of wood for application of furniture cabinets, construction, advertising, printing and marine



Starting at

64.99

or 2600 Fun Miles

21120950

21120850	6 mm	**64.99**	2600 Fun Miles
21120875	9 mm	**94.99**	3800 Fun Miles
21120900	12 mm	**124.99**	5000 Fun Miles
21120925	15 mm	**154.99**	6200 Fun Miles
21120950	18 mm	**184.99**	7400 Fun Miles



MDF PANELS 4' x 8'

- 3 mm
- Manufactured from high-grade pine fiber from managed forests
- Standard density of 38 lb/ft3
- Excellent finish sanding

Starting at

15.99

or 640 Fun Miles

21070200

21070205	3 mm	**15.99**	640 Fun Miles
21070217	4 mm	**19.99**	800 Fun Miles
21070220	5.5 mm	**24.99**	1000 Fun Miles
21070207	9 mm	**37.99**	1520 Fun Miles
21070210	12 mm	**49.99**	2000 Fun Miles
21070213	5.5 mm	**52.99**	2100 Fun Miles
21070200	18 mm	**67.99**	2720 Fun Miles



PINE INTERIOR PLYWOOD A/B 4' x 8'

- 6 mm
- A/B Veneer with sanded faces
- High grade furniture plywood

Starting at

34.99

or 1400 Fun Miles

21120606

21120606	6 mm	**34.99**	1400 Fun Miles
21120612	12 mm	**64.99**	2600 Fun Miles
21120615	15 mm	**74.99**	3000 Fun Miles
21120618	18 mm	**84.99**	3400 Fun Miles



HARDBOARD PANEL 4' x 8'

- High density and surface hardness
- Dimensional stability
- Moisture resistant
- Good machinability
- Smooth and homogeneous surface
- 3 mm regular
- 3 mm white painted

Starting at

19.99

or 800 Fun Miles

21070100

29.99

or 1200 Fun Miles

21320100



OSB PANEL 4 x 8 FT

- Oriented strand board (OSB) Rated Sheathing is an engineered wood structural panel used in wall and roof sheathing applications
- Made of compressed wood strands arranged in three perpendicular layers and bonded with phenolic resin
- Panels contain no core voids, knots or splits.
- Multi-layered bonding provides exceptional dimensional stability and stiffness, and a remarkably smooth surface
- These panels offer strength, racking and impact resistance, uniformity and excellent fastener retention

PRESSURE TREATED PINE LUMBER

- 2 x 3 10′
- Appearance grade
- Prime quality
- Pressure Treated for above ground application

10.49

or 420 Fun Miles

12203010



prowood PROFESSIONAL GRADE

12203010	2 x 3 10′	**10.49**	420 FM	12204012	2 x 4 12′	**16.19**	648 FM
12203012	2 x 3 12′	**12.59**	504 FM	12204014	2 x 4 14′	**18.89**	756 FM
12203014	2 x 3 14′	**14.69**	588 FM	12204016	2 x 4 16′	**21.59**	864 FM
12203016	2 x 3 16′	**16.79**	672 FM	12204018	2 x 4 18′	**24.29**	972 FM
12203018	2 x 3 18′	**18.89**	756 FM	12204020	2 x 4 20′	**26.99**	1080 FM
12204010	2 x 4 10′	**13.49**	540 FM	12206010	2 x 6 10′	**18.49**	740 FM

19.99

or 800 Fun Miles

18400302

ROUND WOOD POSTS



- 2″ - 3 m
- Radiata Pine posts sourced from certified forest plantations and pressure treated with CCA
- To be used in direct contact with the ground
- Their cylinder shape, smooth surface and uniform diameter make them ideal for decorative applications

18400302	Pole col pine 2″ x 3 mtr PT CCA	**19.99**	800 Fun Miles
18400325	Pole col pine 2.5″ x 3 mtr PT CCA	**29.99**	1200 Fun Miles
18400303	Pole col pine 3″ x 3 mtr PT CCA	**39.99**	1600 Fun Miles
18401120	Pole col pine 4″ x 6 mtr PT CCA	**109.99**	4400 Fun Miles
18401122	Pole col pine 5″ x 6 mtr PT CCA	**159.99**	6400 Fun Miles
18401124	Pole col pine 6″ x 6 mtr PT CCA	**219.99**	8800 Fun Miles



SPRUCE LUMBER

- 2″ x 4″ 8″
- Manufactured from spruce-pine-fir wood species
- Kiln dried
- Smooth surface
- Stainable and paintable
- Dimensional lumber

10.99

or 440 Fun Miles

13204008



35.99

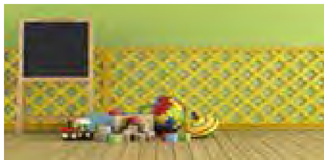
or 1440 FM

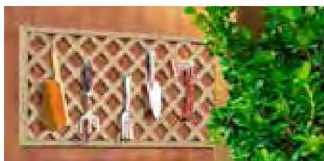
21000025

FORMING PLYWOOD C+/C+ O&ES

- 12 mm 4′ x 8′
- Use for concrete form work
- Exterior E1 Phenolic glue lines
- Oiled with non-mineral oil
- Edges are sealed

21000025	12 mm 4′ x 8′	**35.99**	1440 Fun Miles
21000050	15 mm 4′ x 8′	**40.99**	1640 Fun Miles
21000100	18 mm 4′ x 8′	**45.99**	1840 Fun Miles









PVC LATTICE

- Versatile, sturdy dimensions™ plastic lattice can be used in countless ways to beautify your home and garden. It's perfect for creating trellises, gazebos, pergolas, and many other decorative and practical applications
- Made of durable plastic, dimensions won't rot, split or peel, and it comes in a rich array of natural looking colors

1146570	2′ x 8′ Regular white	**44.99**	1800 Fun Miles
1846708	4′ x 8′ Regular white	**69.99**	2800 Fun Miles
2374841	4′ x 8′ Privacy white	**109.99**	4400 Fun Miles
5077292	4′ x 8′ Regular green	**79.99**	3200 Fun Miles
2951341	4′ x 8′ Regular cedar	**79.99**	3200 Fun Miles

Starting at

44.99

or 1800 Fun Miles

1146570

THIS MONTH AT KOOYMAN

MAR 9 — LADIES WORKSHOP

MAR 23 — TREND EVENT

MAR 28 — NEW FOLDER!

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

VISIT KOOYMANBV.COM FOR MORE INFO!

SERVICES AT KOOYMAN



KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.



PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.



CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.



KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.



COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.



FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.



30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.



DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.



PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.



GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.



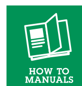
DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.



COLOR & INTERIOR ADVICE Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.



REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.



HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.



ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!



2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.



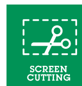
KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.



REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.



KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!



CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.



BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

Always 2x Fun Miles! + Mega Miles = rewarded each quarter!

2x Fun Miles	3x Fun Miles	4x Fun Miles	5x Fun Miles
up to f 2,000	f 2,000 – 10,000	f 10,000 – 25,000	f 25,000 and up

Not a Fun Miles member yet?

The Fun Miles welcome pack is available at our Kooyman cashiers. It contains one Fun Miles card for only f 5,-. Registering your card is fast and easy. Visit **funmiles.net now!**

The more you buy, the **more Fun Miles** you get!

| funmiles.net

KOOYMAN fun miles

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com

OPEN 7 DAYS A WEEK

7 DAYS OPEN

OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices are valid until March 10th, 2019 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information

Available in two bright fantastic colors for Carnival!

CHAIR SCILLA
- Size: 54 x 53 x 80 cm

29.99

or 1200 Fun Miles

230608

FOLDABLE CHAIR
- Available in lime - and blue
- Size: L 52x B 50 x H 68 cm

42.99

or 1720 Fun Miles

000000

OUTDOOR CHAIR
- Can be changed into 5 seating positions

79.99

or 3200 Fun Miles

244037

MOON CHAIR METAL
- Super comfortable round design
- With extra cushion!

87.99

or 3520 Fun Miles

244039

OUTDOOR CHAIR
- Foldable into 5 seating options

89.99

or 3600 Fun Miles

244049

DO NOT FORGET

FOLDING CHAIR
- Available in 3 colors
- Size: 50 cm Height

12.99

or 520 Fun Miles

131829

EASY **LIGHT WEIGHT CHAIR** TO TAKE **WITH YOU DURING CARNIVAL**

SEAT CUSHION
- Size: 40 x 40 cm
- 3 Assorted colors

11.99

or 480 Fun Miles

244042



KIDS CHAIR
- 4 Assorted

12.99

or 520 Fun Miles

240977



KIDS CHAIR
- 3 Assorted fun colors

21.99

or 880 Fun Miles

230177



KIDS FOLDING CHAIR
- Foldable for easy transport

24.99

or 1000 Fun Miles

198995



MOON CHAIR KIDS
- Same comfortable design for your kids!

47.99

or 1920 Fun Miles

244038